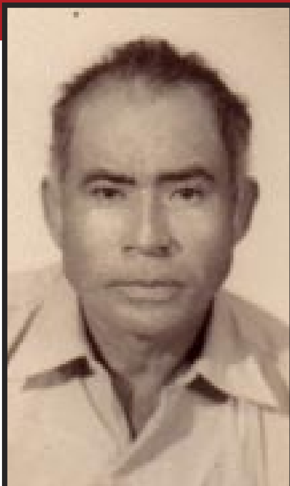
SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diasabra 07 Oktober 2006 - Edicion 1 Vol. 322 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

DUO COLOMBIANO Y UN YIU DI 'KORSOU' A STIK PASTOOR MONTOYA

Patras di su cas na Salinja no. 4



Pablo de Cuba (81) a fayece na forma misterioso patras di su cas







A haya saco di compra un caminda, e curpa sin bida otro caminda y cartera bashi mas leu

Tension grandi entre Aruba y Hulanda

E Status Aparte pa St. Maarten y Curaçao lo costa Aruba su Status Aparte??

Patras di su cas na Salinja no. 4

Pablo de Cuba (81) a fayece na forma misterioso patras di su cas

A haya saco di compra un caminda, e curpa sin bida otro caminda y cartera bashi mas leu

STA. CRUZ – Ayera di tardi pa anochi familiarnan di Pablo de Cuba di 81 aña a topa cu e curpa sin bida di Pablo de Cuba patras di su cas. Ta asina cu Pablo tin custumber di bay haci compras y aparentemente e lo ta canando pa bay bek cas ora cu "algo" lo a pasa. E prome informe ta bisa cu Pablo de Cuba su curpa no ta duna ningun señal cu algo grave a pasa, pero debi na e forma con a haya su pertencianan ta haci e situacion uno sospechoso. Ta asina cu su saco di compras a wordo haya un caminda, su curpa otro caminda y su cartera, cu contenido di su cartera a wordo haya mas aleu. Den su cartera no a haya ningun placa. Esaki ta lanta duda cu algo lo por a pasa cu Pablo of un hende por a haci Pablo algo. Mesora tur instancia concerni a presenta na sitio pa asina tuma tur dato y pa asina cuminza un investigacion. Mesora autoridadnan competente a yama dokter kende a constata morto, Tambe a confisca e curpa pa determina causa di morto. Un autopsia lo bisa ta di kico Pablo de Cuba a fayece. Pablo de Cuba a cumpli 81 aña dia 6 di Juli ultimo. Pablo ta tata di e conocido Henry de Cuba y suegro di sra. Julia de Cuba kende ta ariba lista di partido RED.

Solo di Pueblo ta extende palabra di condolencia na famianan di Pablo de Cuba.











Tension grandi entre Aruba y Hulanda

E Status Aparte pa St. Maarten y Curaçao lo costa Aruba su Status Aparte??

STA. CRUZ—Por constata cu tin un tension grandi entre e relacion di Aruba y Hulanda. Aparentemente Hulanda kier acomoda Curaçao y St. Maarten a costo di Aruba. No por acepta cu Pais Aruba mester entrega un PG pa acomoda esaki na Curaçao! Nosy a no ta un isla den Antiyas sino un PAIS den REINO! Hulanda ta propone un Cuerpo Policial! Na Hulanda tin yen di Cuerpo Policial! Pakico Curaçao no por haya un di su mes? Aruba ya a obtene esaki door di Su STATUS APARTE !!!!!!!!!!!!
Si t'asina Hulanda ya bay yuda…. Seguramente Aruba lo no por coopera!
Minister Rudy Croes a manda pa Minister presidente un nota cual ta mustra su preocupacion indicando cu considerando cu cambio estatal den Reino ta bin cu un velocidad y e posicion di Hulanda riba prestamo local y internacionaltaponepresion riba Aruba! Minister Rudy Croes ta sugeri pa re-institui R.C.O.A., e comision pa independencia institui na Aruba for di tempo di Nos Libertador, Betico Croes, Un comision unda participacion di tur partido y gremio pa asina evita mas sorpresa riba nos!
Aruba mester duna su punta di bista claramente cu lo no bay coopera si ya di antemano Bula da ta pone presion: prome rina PG y tambe riba Cuerpo Policial. Falta pa nan bay dicidi riba nos prestamonan nacional tambe!
Nos no mester lubida e palabranan di BETICO CROES:
E MOMENTO CU NOS STATUS DI PAIS TA NA PELIGRO, ESEY TA SIGNIFICA GUERA!





Corte di Prome Instancia

Casonan pa dia 12 di Oktober 2006

Pa 10:00 am. JFM lo presenta dilanti huez pa acusacion di tin den posesion un cantidad di cocaina y tambe marihuana. Tambe e ta wordo acusa di cultivacion di un of mas mata di cannabis.
Pa 10:40 am. lo bay dilanti E.J.J.J. kende ta wordo acusa di a horta articulonan for di tienda hunto cu algun otro persona.
Pa 11:15 am. K.A.K. ta presenta pa acusacion di di a ocasiona un accidente riba caminda door di a core na un manera iresponsabel y sin rijbewijs den su poder cu consecuencia cu el'a dal un persona cu auto unda e persona a keda gravemente herida of a keda asina herida cu e no por haci su trabao.

Casonan pa dia 13 di Oktober 2006:

Pa 8:30 am. A.F.G.Z. ta presenta dilanti huez pa acusacion di intencionalmente a purba kita bida di un persona. Tambe e ta wordo acusa di a horta un auto y di a comete destruccion. E caso aki ta bin dilanti PRO-FORMA.
Pa 8:45 am. E.L.J. ta presenta den corte como sospechoso di intencionalmente a dispone y/of transferi y/of adkiri placa sabiendo y/of mester sa cu e placa ta procede di delitonan di droga. Tambe e ta wordo acusa di intencionalmente no a meld e importacion y/of exportacion di e suma di 300.000 Euro.
Pa 10:45 am. J.A.D.F. y W.D.M.B mester presenta dilanto como sospechosonan en cuestion di intencionalmente herida un persona severamente. Tambe nan ta wordo acusa di intencionalmente priva un hende di su libertad. J.A.D.F. y W.D.M.B. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto.

DUO COLOMBIANO Y UN YIU DI 'KORSOU' A STIK PASTOOR MONTOYA

WILLEMSTAD – Tur cos ta indica cu e caso tristo di asesinato di pastoor Montoya ta soluciona. Na e momentonan aki tin tres persona den aresto preventivo, pero conforme informacionnan veridico ta indica cu dos di e personanan aresta a admiti nan culpabilidad. Cu esaki por bisa cu e caso ta soluciona. Nèt un luna despues cu e Pastoor Montoya a keda asesina autoridadnan di RST cu tin e investigacion na nan encargo a realiza algun aresto cu for di e momento ey por bisa cu e caso tabata riba bon caminda pa loke ta trata e solucion. Den e hendenan aresta tabata tin un homber Colombiano di 34 aña di edad cu por cierto ta hopi bon cu Pastoor Montoya y despues di algun dia a aresta un otro homber Farley R. cu ta un meneer di school relaciona cu e asesinato aki. Tur e dos personanan aki a admiti nan culpabilidad. Pero e loke cu ta tumando lugar ta cu cada un ta tira e falta riba otro, esta ningun di dos no ta esun cu a stik e pastoor y pone un fin na su bida.

Wega di placa envolvi: Conforme informacion cu a yega na redaccion t'asina cu e dos hendenan aki a bay pa horta e pastoor placa cu el'a caba di gana di number. Tin indicacion cu ta trata di basta placa te cu a haci interesante pa bay horta e placa aki. E Colombiano y e Curazoleño ta bay na cas di pastoor y nan ta drenta y busca e placa. Pero nan no por a haya esaki. E hecho cu nan a drenta sin cu nan cara tabata tapa y pastoor a waak nan, nan a dicidi di stik pastoor y pone asina fin na su bida. Esaki ta den lineanan grandi e loke cu a tuma lugar. Mester bisa cu pa haya informacion riba e caso aki ta un cos hopi difícil. Cu e dos testimonionan aki por bisa cu e caso Montoya ta soluciona y esaki tabata motibo cu e team investigativo a celebra esaki den nan kring.

Naldo su rol desconoci y e telefoon: Pastoor Montoya a keda asesina dia 22 di Augustus tras di lomba y Curaçao den su totalidad tabata di luto. Hendenan di tur religion y raza tabata di luto ya cu ni den guera un pastoor ta keda asesina. Despues di algun dia cu e asesinato a tuma lugar, e homber Naldo J. a keda aresta. For di e dia ey Naldo ta para riba su inocencia, pero te ainda e ta den aresto preventivo. E investigacion a continua y net un luna despues di e asesinato, e caso ta bay den un aceleracion. Dia 22 di September e team investigativo di RST ta aresta dos persona mas. E dia ey polis ta aresta un homber Colombiano di 34 aña di edad y un dama cu por cierto ya a recobra su libertad. E dama cu a keda aresta y cu a recobra su libertad enberdad no tabata sa di nada. El'a keda un dado momento sospecha pa e simpel hecho cu e tabata tin un telefon celular cu e Colombiano a dun'e, sin sa di unda e telefon a bin. A resulta cu ta e homber Colombiano a horta e telefon despues di e asesinato y a regala e dama e telefoon di pastoor Montoya. E dama pues ta exonera di tur culpabilidad. E ta liber. Tres dia despues RST ta sigui cu nan aresto y dia 25 di September RST ta aresta dos hende mas. Aki tambe un di e personanan ta recobra su libertad y e meneer di school ta keda cera. Finalmente no por bisa kico ta e rol di Naldo.





Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero:

Ta reacciona riba e ponencianan di Parlamentario Sevinger

STA. CRUZ--E ponencia di sr. Sevinger, cu Minister Wever no sa nada di cuido di adictonan por ta parcialmente berdad pero esey no kier meen si, cu nada ta wordo haci. E ta hopi facil pa para na banda, constata y critica e problema y no haci nada pa soluciona e problema. ("de beste stuurlui staan aan wal")

E problematica di droga na Aruba ta un responsabilidad di nos tur, incluso tur partido politico. Tabata tin ministernan den pasado cu supuestamente mester tabata sa con pa anda cu adictonan y net nan no a haci net nada al respecto. Tabata corta of no tabata pone fondonan disponibel den e presupuesto pa cuido di adictonan.

Hopi biaha nos ta depende di expertonan ariba e tereno di adiccion pa trece ideanan y maneho cu segun nan lo ta e mihor manera pa anda cu henter e problematica di adiccion. Esaki tambe ta e caso actualmente caminda cu Minister Wever no sa tur tur cos cu ta pasa den e mundo di adiccion. Pesey tin hende specializa pa atende y conseha minister ariba e casonan ey. E maneho manera cu ta wordo hiba ta conta riba e sosten y ta wordo carga door di un team, den un sistema di consulta periodico regular entre y den e diferente seccionnan di e organizacion. Di e manera aki por garantiza un maneho cu ta consistente, consecuente y continuo, cu riba su turno ta garantiza e cliente e cuido na midi cu e ta merece na e lugar cu mester ricibi'e. E maneho ta dirigi riba e cliente su necesidadnan y ta wordo corespondi na e manera mas apropia dunando su situacion specifico.

Nos ta contento di e hecho cu ultimo tempo tin hopi preocupacion ariba e problematica di adiccion, mirando tur e publicidad cu e problematica di adiccion ta halando. Esaki ta pone cu nos tur mester traha hunto ariba un plan pa atende e asunto di adiccion.

Por ultimo mi kier a invita sr. Sevinger y su expertonan pa tuma contacto cu e managementteam di Coordinatiebureau Drugsbestrijding pa asina hunto boso por intercambia pensamento ariba henter e asunto di adiccion.





Choller a laba auto sin permiso di e doño

Doño a saca potret di e choller y duna polis

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:30 di anochi patruya di San Nicolas a bay na bun bar den Helfrichstraat pa un problema grandi. Na yegada nan a papia cu doño di e bar, señora M.G. naci na Colombia di 70 aña. Un cliente, W.H. di 62 aña ta bisa polis cu un choller hende homber a cana drenta den e bar y a bisa W.H. cu e deb'e 10 florin pasobra el'a laba su auto. Logicamente e cliente no a paga y aki discusion a cuminza. Riba e mesa di e cliente tabata tin un scalchi cu placa. E choller a rek man y coy 10 florin y sali bay. Ora cu a bay pa gara e choller, esaki a coy un stoel y dal e señora, doño di e bar cu ne. Un di e prostitutanan a coy un mop y dal e choller cu ne. E bartender a habri porta y laga e choller bay. W.H a saca potret di e choller y entrega esaki na polis. Patruya a bay busca e choller M.D.G.R. naci na Republica Dominicana di 25 aña. Polisnan a deten'e den Sint Maartenstraat y a keda cera pa ladronicia y maltrato cu arma.

Homber a dal damita un mokete den cara

STA. CRUZ -- Diarazon pa 11:30 di anochi patruya di Oranjestad a bay den Hendrikstraat na altura di e edificio di Corte caminda cu tin un homber ta batiendo un muher. Ora cu patruya a yega na e sitio nan a bin haya e damita S.G.M.S. naci na Republica Dominicana di 16 aña sinta ta yora. E damita tabata tin sanger na su cara y na su braza drechi. E ta bisa polis cu su ex amigo un tal “Ronny” a maltrat'e. E amigo a cana yega cerca dje den compania di un otro muher y a puntr'e pakico el'a yam'e. S. ta bisa e amigo cu e no a yam'e. E homber a maltrat'e dilanti di otro muher y tambe a dal'e un mokete den su cara. Polisnan a splica S. kico pa haci. El'a bisa polis cu e mes ta bay poli bay busca tratamento. Pa su mañan e lo bay entrega keho di maltrato contra di su amigo R.

Grupo di Coastguard a bringa cu dos mucha homber local

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 2:00 di marduga patruya di polis tabata patruyando den Havenstraat na momento cu un homber a para nan y a notifica nan cu tin un pelea dilanti di Renaissance. Na altura di Paddock nan a bin topa cu un guardia kende a bisa nan cu algun miembro di coastguard a bringa cu dos mucha homber local y a maltratanan masha severo. Segun e guardia cu nan a kibra nanishi di un di e mucha hombernan cual ta sangra profusamente. E coastguardnan a bay den direccion di Royal Plaza y e victimanan a bay den direccion pariba. Patruya a bay controla, pero no por a haya ningun di e dos partidonan. Nan a cera algun negoshi cu tabata habri laat. Despues patruya a bay na porta di APA pa nan bay haci un investigacion na e barco, pero e guardianan no a laga nan drenta. E caso no a keda resolvi.

Pa motibo di 75 florin choller a maltrata un otro choller cu biga

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 4:20 di marduga patruya a bay na ex Hotel Central pa un choller cu a bati un otro cu biga. Ora cu patruya a yega na e sitio nan ta waak e homber J.G.M. naci na Aruba di 23 aña para pafor cu un biga den su man. Tambe nan a waak un otro choller G.G.H., naci na Aruba di 32 aña para den porta di e lugar. H. a bisa polis cu M. a bati'e cu un biga. M. a bisa cu enberdad el'a bati H. pasobra H. deb'e 75 florin y no kier pag'e. H. su braza robez tabata hincha y hopi sanger a sali for di su horea banda drechi. Ambulance a bin na e sitio y a hib'e Poli. M. a keda deteni a maltrato severo cu arma.

Polis a detene muher cu tabata pidi donacion pa Casa Cuna

STA. CRUZ -- Durante dia polis a bin deten'e e muher Z.M.T.K. naci na Aruba di 48 aña na su cas pa motibo cu e tabata pidiendo donacion pa Casa Cuna den Certified Mega Mall. K. ta bisa polis cu e ta yudando su sobrina pa haya medionan pa un bon causa. E muher tabata tin un beker di plastic den cual tabata tin 10,70 na placa los, 1 biyete di 10 florin y 3 biyete di $1. Net na e momento ey tabata pasando un homber ey banda y e muher a grite: ”Johnny, polis ta bay cu mi”. Mesora polis a bay check Johnny pero nan no a haya nada ariba dje. E homber a bisa cu e ta pasando ey banda y cu e conoce e muher solamente pa cara. Polis a deten'e e muher y a hib'e warda pa mas investigacion.

Homber burachi a bin bek den e lugar cu un cuchui y menaza tur hende

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diahuebs anochi pa 9:30 na un café den Wilhelminastraat unda cu probablemente nan a tira un persona. Na yegada patruya ta haya un homber sinta pafor. E homber tabata herida y tabata bastante bao di influencia di alcohol. Posiblemente e mester a wordo bati. E bartender a splica polis cu e homber F.M. naci na Aruba di 52 aña un rato prome a drenta den e lugar, e homber tabata burachi y tabata buscando problema cu tur hende. Nan a gar'e y sak'e pafor y e homber a rabia y bisa cu e ta bin bek pa tuma venganza. Enberdad un rato despues e homber a bin bek cu un cuchiu di cushina basta grandi den su man y menaza tur hende. E hendenan a bula ariba dje y a logra di kita e cuchiu for di dje y sak'e pafor. Polis a hiba F.M. warda unda el'a haya un cuarto gratis.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero:

Ta reacciona riba nota di un ponencia di ordo di abogado

STA. CRUZ--Un bez mas mi a tuma nota di un ponencia di ordo di abogado cu atrobe ta carece di cualkier base. Mescos cu e dia cu nan a haya ta bon pa trece nan critica riba e hecho cu e.o. mi persona a critica un of mas sentencia di huez, bisando cu mi no ta respeta e sentencianan, loke mi a contradecí totalmente. Semper mi a respeta e sentencianan, sinembargo esey no ta kita afor cu mi por tin mi criticanan.
Y awor e ordo di abogado atrobe ta trece critica, sin argumento, sin cu ta specifico. Mi tambe por bisa algo sin argumenta y sin ta specifico, e ora ey mi ta critica, djis pa mi tin algo di bisa.

Ta un ofensa pa gobierno, empleadonan publico Arubano cu integridad y capacidad y tambe pa nos parlamentarionan pa bisa sin mas cu e ley LTU ta un "haastige gelegenheidswetgeving". Esaki a ser bisa sin argumento.

E ta "haastig" djis pasobra el'a ser traha den 7 luna. En bez di elogia nos empleadonan publico di a sa di traha duro y despues Raad van Advies na nan turno cu a trata e concepto di ley aki cu tur cautela, obhectividad y a tuma nan tempo (8 siman), boso ta simplemente ta bin un critica sin base y hopi fofo. Cu a trah'e liher ta berdad, pero cu ta un trabao den purá (haastig) ta un mentira. Pa tilda gobierno y parlamento di ta traha un "gelegenheidswetgeving", ta muestra di falta di seriedad y respet.



Cuanto tempo no a sclama pa trece cambionan den e L.T.U. pasobra esaki tabata anticua? Boso tabata sa cu tabata tin un concept- L.T.U. nobo cu a ser traha for di basta aña pasá caba? Esaki so ta prueba cu bo no por papia di un "gelegenheidswetgeving".
Awor cu nos a regla algun asunto mas detaya y algun aspecto pa caba cu algun abuso, pa e ordo no ta bon. Si e no ta bon bisa na unda y kico, y si mester drecha lo drecha. Un ley ta semper dinamico!!

E ponencia di e ordo ta yen di palabranan fofo, relativo y sin asuntonan consiso, p.e. "onvoldoende", no suficiente, ta parce, ta duna e impresion, pues fofo! Kico ta insuficiente y pakico y na unda, ta parce, riba kico bo ta basa bo mes? Ta duna e impresion, na unda y con? Boso a lesa e ley y su nota di aclaracion bon??
Y na unda e ta contra nos statuut y varios tratando? Sea specifico!! Cu otro palabra: pa dal un cacho no ta falta palo!! Y ordo tin razon, treciendo criticanan asina ey, ta polarizacion so e ta trece y no ta sirbi na nada, ni pa e discusion ni pa e bienestar general.
Ta obvio cu tin gruponan cu tin interesnan particular y cu for di e bril aki ta defini kico ta bon of no ta bon. Gobierno su interes ta bienestar general y cu esaki den mente gobierno ta habri pa dialoga y pa discuti riba topiconan di interes. Si realmente un dialogo e Ordo di Abogado tabata kier anto nan mester a cana e caminda corecto y busca un ruta corecto y no manera a haci awor via un trayecto di un "monoloog" esta via un desertacion na Universidad di Aruba y/o via medionan di comunicacion.

Pues si bo kier discuti, semper nos ta habri, pero bin, no solamente, cu criticanan constructivo, pero tambe cu base y cu argumento sano y sea consiso y concreto.

Sr. Haime Donata di Brandweer:

31 aña di prevencion di candela

STA. CRUZ -- Segun sr. Donata e aña aki ta organiza e siman di prevencion di candela pa di 31 aña. Fire Prevencion Week ta un iniciativa cu a cuminza for di Jaycees Female Charter. Segun sr. Donata e ta kere cu ta poco clubnan di servicio ta bini iniciativa asina y ta keda pa asina tanto aña!

Sr. Donata kier a duna splicacion locual cu a tuma lugar durante e ultimo 10 aña. Esaki ta ilustra den e ultimo añanan cuanto candela nos tabata tin for di aña '98 te cu aña 2006. Nos kier enfoca mas parti di candelanan di edificio. Si nos mira bon den e delaster añanan e cifranan di candela ta bastante halto. Tambe nos por mira cuanto candela di cas tabata tin den e delaster añanan. Tin un adelanto di chikito den e cantidad. Nos tabata tin un cantidad di un promedio di 100 candela pa aña. Melding di candela na 1998: tabata 84 candela. Na 1999 tabata tin 101candela.



Na aña 2000 tabata tin 112 candela y na 2001 tabata tin 89 candela, aña 2002: 111, aña 2003: 124 candela, na 2004: 89 candela. Pa e aña aki e cifranan no ta cla ainda pa presenta. Nos ta mira cu nos tin un aumento hopi grandi, Si nos bay analiza e candelanan cu nos tabata tin for di 1998, nos ta ripara cu tabata tin na varios aña perdida di bida humano. Nos ta lamenta esey pasobra un bida humano ta di mas pa nos na momento cu nos perde un bida. Djis pa duna un recorido di e sucedidonan: na aña 1999 nos a perde un bida di un persona na San Nicolas, na 2001 dos ruman na Mabon, na 2002: dos persona na Koyari y na Tamarijn un persona y na 2003: un persona den Dominicanessenstraat, na 2004: dos persona na Zeewijk y na 2006: un persona na Noord. En total tabata tin casi 10 persona cu a perde nan bida den candela. Ta pesey a sali un paar di luna pasa cu tabata tin un candela y danki na un smoke detector e hendenan aki a lanta y nan por a sali for di cas y yama brandweer pa ataca e problema.



Eynan bo ta mira e importancia di un smoke detector cu tin. Pesey nos a enfoca e aña aki ariba locual cu ta yama smoke detector. E inversion cu bo ta haci pa un smoke detector no ta hopi. Den e inversion cu bo ta haci bo ta alivia hopi molester pa bo mes, pa cuminza e ta bon pa e bida humano y na di dos lugar bo por scapa e edificio.

WAREHOUSE SALE

Fecha:
Diasabra **OCTOBER 7, 2006**

Lugar:
MANRIQUE CAPRILES
Wayaca 33-D



Orario:
9:00am te cu 1:00pm

WAREHOUSE entrada banda di pariba di e Edificio

Productonan di Cas, Foam Box,
Juices, Vitamina pa mata,
Cosmetics, Shampoo & Conditioner,
Chuculati y hopi mas!

Tur producto lo ta entre

Afl. 1.00 y Afl. 10.00

Segun sr. Haime Donata di Brandweer:

Campaña di brandweer y companianan di seguro ta:

'E smoke detector na cada cas'

STA. CRUZ -- Segun sr. Donata, Brandweer hunto cu e asociacion di seguro a bini cu e campaña aki. E companianan aki a sponsor nos diferente articulo di paga candela chikito y tambe smoke detectors. E intencion ta pa hinca mas tanto den comunidad pa haci uso di e smoke detector. Sr. Donata kier a haci uso di e oportunidad pa pidi prensa pa purba activa hendenan of comunidad pa cumpra un aparato asina. El'a yuda y a demostra tambe cu unda tin un aparato asina menos bida di hende ta bay perdi. Bo ta haya esun cu ta traha cu coriente, of bo ta haya esun cu ta traha cu bateria. Ta depende kico bo cartera ta permiti. Sr. Donata a sigui bisa cu e ta kere cu tin comerciante cu special den e simannan aki tin prijsnan special pa smoke detector. Bo ta mira tambe un crecemento den e poblacion y tambe un crecemento den e personal di servicio di brandweer.



Diadomingo awor na Tele Aruba

Mas informacion tocante introduccion di Omzetbelasting

STA. CRUZ--— Diadomingo awor lo wordo transmiti atravez di Tele Aruba e di dos parti di e Conferencia di Prensa ultimo di Servicio di Impuesto y den cual lo trata e introduccion di Omzetbelasting BBO.

Den e programa aki lo hiba palabra sra. Mr. D.J. Jansen, Inspector di Impuesto y Drs. Esther Willems, Beleidsmedewerkster na Departamento di Asunto Economico.

E programa aki tin un duracion di 22 minuut y lo pasa pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Un y tur ta invita pa sintoniza Tele Aruba sin falta y p'asina keda bon informa encuanto e topico di Omzetbelasting.

Comision fiho di Structura Estatal di Curaçao a reuni tambe cu Staten di Aruba

STA. CRUZ-- Diahuebs merdia Parlamento di Aruba a ricibi bishita di e miembronan di e Comision Fiho di Structura Estatal di Teritorio Insular di Curaçao encabeza pa diputado sra. Zita Jesus Leito.



Ampliamente e representantenan di Curaçao a delibera cu nan coleganan di Aruba riba e parti di structura estatal y esaki relaciona cu e posicion autonomo cu e isla di Curaçao kier tuma den Reino Hulandes.
Siguramente e reunion aki a resulta sumamente positivo y ta demostra cu e lazonan di amistad y fraternidad lo keda existi entre e dos islanan aki.





Bishita na terminal nobo di Aeropuerto parti pazuid



STA. CRUZ--Management di Cuerpo di Douane tabata di bishita na e terminal nobo di aeropuerto parti pazuid di FBO (Fixed Based Operation), unda tur avion chikito cu ta haci uso di nos aeropuerto den futuro (e aña aki ainda) lo trece y hiba pasaheronan for di e terminal aki. E espacio unda cu personal di Douane lo duna servicio na e pasahero a wordo revisa y unda cu a duna indicaccionan con y kico mas lo bay tin mester pa ahusta pa comoda e personal di Cuerpo di Douane den e terminal. E guia tabata bao di sr. Claudio Stamper di FBO, unda cu Management di Cuerpo di Douane a haya spilcacion di e terminal y waak unda e fluho di pasahero lo drenta y sali y ki direccion e pasahero lo cana pa pasa na Douane prome cu e sali drenta Aruba. E terminal lo ta den operacion den luna di December 2006 mas tarda y lo alivia e fluho di pasaheronan cu avioneta chikito grandemente. E terminal lo bira un bunita yegada y salida pa hopi pasahero na Aruba.

Premier Antiyano, sra. De Jongh –Elhage completamente tras di Nicolai

STA.CRUZ--WILLEMSTAD - Minister di Relacionnan di Reino Atzo Nicolaï tin e yabi den su mannan pa un futuro prospero di e islanan di Antiyas. Ta spera pesey un bon acercamiento. Esaki ta locual premier Antiyano a expresa. E ta boga pa un actitud amabel den direccion di Nicolai. E minister a pone base e siman aki na Bonaire pa un acuerdo cu e islanan Antiyano mas chikito, Bonaire, St. Eustatius y Saba.

De Jongh-Elhage kier pa Curaçao y St Maarten firma un acuerdo mas liher posibel cu Nicolai! E islanan Antiyano kier relacionnan estatal nobo cu Hulanda. Pa facilita e proceso aki Hulanda a propone pa tuma e debe di Antiyas. E debe aki ta 5 miljard florin Antiyano, casi 2,4 miljard euro. E oferta aki a conduci reaccionan mixto na Curaçao y St. Maarten door di e exigencianan financiero pisa cu Hulanda ta pone bao cual un prohibicion pa haci mas prestamo. E dos islanan den lunanan pasa a propone pa un contra-proposicion pa por keda cu mas espacio financiero den futuro. Minister Presidente Antiyano sinembargo ta haya cu no ta sensato pa no acepta e proposicion directamente cu braza habri. E oportunidad aki nos no ta haya mas! Si nos cera un acuerdo cu Hulanda, ta spera nos prosperidad. Riba 10 y 11 di Oktober lo tin un mini-conferencia entre Hulanda cu representantenan di Bonaire, St. Eustatius y Saba. E islanan chikito kier un lazonan directo cu Hulanda. Curaçao y St. Maarten kier un status autonomo, cu ta coincidi cu esun di Aruba. Nicolai ta bay Antiyas den e di tres siman di Oktober. Antiyas Hulandes y tur isla apart aña pasa a yega na un acuerdo cu Hulanda riba relacionnan estatal nobo den Reino. 1 Juli 2007 ta e fecha prevista. Pero mester tin un acuerdo riba finanzas y 'rechtshandhaving'.

A deporta un famia Irani for di Hulanda

UTRECHT – Un famia Irani Naghawi- tata, mama y yiunan Ghazaleh (10) y Hossein (11) – a ser deporta diahuebs mainta for di Hulanda.Op school blijft na de uitzetting van de kinderen een lege plek achter.E muchanan y nan mayornan cu ya tin nuebe aña na Hulanda, diahuebs anochi a keda deporta for di Hulanda. A transporta nan pa Schiphol. Abogado Heijma a ser notifica cu cu nan peticion no a ser honra. Nan a ser manda pa Alemania. Y probablemente ta manda nan bek Iran. Na yegada na Alemania tin un avocado kende lo bay pidi asilo pa e famia. E famia a yega Hulanda 1998, despues di a pidi asilo politico na Alemania. Pesey ta hiba e famia Alemania prome! Desde 1997 e famia ta biba na Utrecht. El'a haya alohamento cerca e "Christelijk Gereformeerde Mattheuskerk". Adriaan Schouten van de Velde ta declara lo siguiente: „Nos speranza ta awor aki riba e peticion pa asilo na almanak". Si nan manda nan pa Iran, nan ta perdi! Naghawi a converti den cristian y na Iran tin menaza di persecucion segun e ley islamitico sharia. Ghazaleh ta sufri di riñon. Riba e detencion segun testigonan, esaki a bay sin misericordia y ya Tweede Kamer ta cuestionando e trato aki! Tata y mama a keda lesiona na ora di detencion. E yiunan tabata presente y a keda traumatiza. E wethouder di Utrecht a expresa su repugna riba e maltrato na ora di detencion. Polis a reacciona cu e team di arrestatie tabata necesario door di e indicacion riesgoso di e tata Naghawi.

Remitido

Operacion malo na cashier di SETAR N.V.

Pasobra suscrito a topa hustamente y nada menos cu e impresionante entertainer Loyd Baptist na SETAR tabata delira pagando su cuentanan suscrito ta tuma e iniciativa aki di alerta Directiva di SETAR cu e operacion na e cashiernan na Seroe Blanco den e edificio bunita ey no ta perfecto y ta grita pa mas modificacion. E ultimo modicficacionnan na e edificio di SETAR tabata bunita berdad y e porta automatico ta sublime, pero tur e bon preparacionnan cu tabata tin, ta keda cortico ora e sistema pa atende hende no traha manera mester ta. Den e caso di e mainta aki suscrito a drenta y keda blokea pa un persona cu no tabata sa cual ta e cahera cu por atend'e. El' a bisa e persona pa coy un number y bay sinta warda su beurt te ora algun cashier lo bira disponibel. Tabata dificultoso lesa e number pero a sinta warda. Djey a drenta Loyd Baptist y suscrito a mustr'e cu su number lo mester ta 145, pasobra di suscrito ta 144. Otro indicacion no tabata tin. Enfin grandi ta su sorpresa ora un cahera a bandona su caha y drenta e sala di espera pa avisa esnan cu ta wardando cu por pasa na su caha. Tambe un persona di seguridad a bin mete den e asunto y indica otro cahera. Den e bruhamento cu a bini, e ora ey diripente ata Loyd ta wordo sirbi prome cu suscrito na un otro cahera. Asina anto suscrito y otronan den rij a keda manera un kens. Mi ta sigur ta sorto di kensnan asina mr.T. ta pidiendo publico pa tene duele di nan, pero suscrito no ta contento cu esey, pasobra den e tempo electronico moderno digitaliza sigur na SETAR e servicio mester por ta mihor. Ta absurdo cu un cashier mester bandona su caha pa bisa e cliente pasa na su caha. Asina por horta na caha sin cu ningun hende por duna splicacion. E detaye aki ta crucial. Casi tur Banco na Aruba den caso similar ta djis cende un luz cu ta cende y paga pa avisa esnan den rij cual cashier ta disponibel. Esey por wordo haci na SETAR tambe, prome cu e joke ey bira un agonia pa mas hende.

Enfin e entertainer cu lenga skerpi y dwars a menaza net bo sirbidor dedica skirbi un cantica p'e envez di pone atencion pa loke el'a hay'e den dje sin a comprende. E mes tabata tin hopi resentimento, pero nan no tabata tin nada di haci eynan. Enfin pa evita cu e cantante ey por horta un nota for di e encuentro sin pidi permiso mihor SETAR evita crea sorto di situacionnan cu ta pone hende nan cabez bruha sin mester. E esfuerzo pa ta moderno mester wordo poni pa e detayenan tambe. Cu voluntad unicamente di servicio y probechando di e presencia di un celebre entertainer como testigo suscrito ta aporta e remetido aki payjuda e cashier y e publico ora di haci pago na SETAR N.V., cordando cu despues di tur cos SETAR ta di nos tambe.
Un cliente satisfecho.

Delegacion di Staten di Antiyas a bishita Minister President Nelson Oduber

STA. CRUZ-- Diabierna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Presidente nobo di Staten di Antiyas, sr. Rignaal (Jean) Francisca, MBA.

Tambe a forma parti di e delegacion di Staten di Antiyas, mr. Desiree M.C. Lai-Promes, Substituut-Griffier di Staten y tambe sr. Pedro Atacho, miembro di Staten.

Durante e encuentro aki a discuti tambe riba e preparacionnan pa e proximo Conferencia di Mesa Rondo.

Minister President Oduber a entrega un moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes na e miembronan di e delegacion.

E delegacion di Staten di Antiyas a ser acompaña pa e Presidente di Staten di Aruba, drs. Mervin Wyatt-Ras.



Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras:

Reunion di Bi-partite entre Parlamentarionan di Antiyas y Aruba dia 30, 31 di Oktober y dia 1 di November venidero



STA. CRUZ--Ayera Den reunion entre e Presidentenan di e comisionnan cu ta trata asuntonan di Reino, e Presidentenan di Parlamento di Antiyas y Aruba y nan respectivo griffier a keda palabra fecha di e siguiente deliberacion entre Parlamentarionan di Aruba y Antiyas.

E siguiente asina yama Reunion di Bi-Partite lo tuma lugar aki na Aruba dia 30, 31 di Oktober y 1 di November 2006. Como puntonan di agenda a keda fiha entre otro: - Follow up ariba palabracionnan. - Ampliacion

y profundizacion di trafico liber di servicio, persona y capital. - Via gobiernonan haya un bista di trabao di comision mixto (Hulanda, Aruba y Antiyas) ariba tereno di enseñanza avanza, enseñanza profesional y enseñanza ariba nivel mas halto/academico. - Amplia y profundiza internationalizacion di deporte, arte y cultura. - Maneho Maritimo. - Informacion encuanto AZV. - Cambio di diferente leynan teniendo cuenta cu eenvormigheid y - Relacionnan estatal nobo. Presidente di Parlamento a desea sr. Jean Francisca hopi forza cu su trabao di Presidente di Parlamento di Antiyas den un temporada asina crucial pa futuro estatal di e islanan den Antiyas.

Segun sr. Kock di Brandweer, organizador di e careda:

E aña aki e careda ta cuminza pariba di brug y lo ta den man di Idefre

STA. CRUZ -- Sr. Kock ta bisa cu pa 24 aña Brandweer ta organiza e careda aki. Esaki a bira un careda di Idefre cual ta importante. Nos ta enfoca e biaha aki di un careda cu ta cuminsa pariba di brug. Esaki pasobra nos kier a bini cune for di Wyndham. Manera tur hende sa tin problema parti pabao door di e caminda. Pesey nos ta bay organiza e careda for di parti pariba.
Nos ta cuminza pa 5:30 pm na La Granja y direccion sigui riba e caminda parti pafor bin direccion di Isla di Oro , Kukwisa School, direccion WEB bin abao , Barcadera bin abao, pasa den Simeon Antonio y bay Aeropuerto.

E punto final ta Galloway!
Ta suplica e automobilistanan principalmente e taxistanan na aeropuerto pa tuma bon cuenta eynan. Kizas e por bira un tiki druk pero nos ta bay tin yudanza di cuerpo policial riba e ruta. Hendenan mester pone bon cuenta! Tin hende cu ta guia e coredornan! Nos a haci esaki pa motibo cu e dia ey nos tin un openhouse y lo bay tin un expo cual por bira algo grandi.

Ta spera cu na momento di salida, ora cu ta hopi rustig, nada lo pasa. Segun sr. Kock e ta bisa e hendenan pa inscribi na tempo na departamento di Idefre. Inscripcion por tuma lugar tambe diadomingo atardi pero lo ta un poco dificil pasobra nan man ta un tiki mara. Nos ta haci un suplica na tur hende pa nan t'ey prome cu 5'or pasobra nos ta saca e careda precies 5:30 pm. Nos ta habri'e cu un autospuit ey dilanti y dilanti di WEB nos lo bay tin un auto cu ta spuit awa pa esnan cu kier muha un tiki. Nos ta spera cu e aña aki nos por kibra un record riba un ora. Nos ta bin direccion pabao y kizas hopi hende ta pensa cu esaki ta na fabor, cu solo por hunga un rol. Solo ta den bo cara y biento no ta supla den bo cara pa bo rosea. Nos ta sali conhuntamente canando na pia. Ultimo aña nos ta hayando basta participante. Aña pasa nos tabata ariba 230 hende. E gruponan cu ta cana tur aña a bira conoci. E aña aki nos ta pidi e departamentonan cu ta interesa pa yuda nos y bin participa.

Tennis Club 'The Champs' a causa furor na Costa Rica

STA. CRUZ—Den e 'Oktober-vakantie' manera custumber e club di tennis di The Champs, semper activo a bay intercambia algun partido na Costa Rica. Sr. Clyde Croes tur aña ta organiza esaki pa e team di The Champs, aunke por bisa cu e biaha aki Clyde mes no a forma parti di e team! Por corda cu aña pasa nan a viaha pa Argentina. E aña aki Costa Rica tabata na beurt. Na nos mesa di redaccion a yega e noticia cu presentacion di The Champs a causa furor. Por menciona cu bao di e damanan Cinderella v/d. Linde a sobresali hunto cu Nativeh Giel. Bao di cabayeronan a sobresali: Naldi Tromp, Ronnie Celestijn. Segun algun miembro nos minister di husticia, sr. Rudy Croes, cu tambe ta forma parti di The Champs, tambe a duna un bon presentacion.

E intercambio aki ta un evento cu tur aña The Champs ta organiza. Pabien na tur cu a sa di tene Aruba Ariba na Costa Rica!

Demostrando cu na Aruba nos tambe por!

E compania "Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba" di ATCO a capta atencion internacional

STA. CRUZ – Den su edicion di September, 2006 e revista "International Cranes" a publica un pagina completo di cobertura pa e trabaonan di transporte cu e compania local "Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba" a realiza pa Refineria Valero hunto cu e contratista Starcon. Por corda ainda cu algun siman pasa mester a haci trabaonan pisa di "turn around" den e refineria pa cual e compania Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba, cu ta forma parti di ATCO, a haye cu un cantidad di transporte y hisamento di carganan pisa pa realiza.

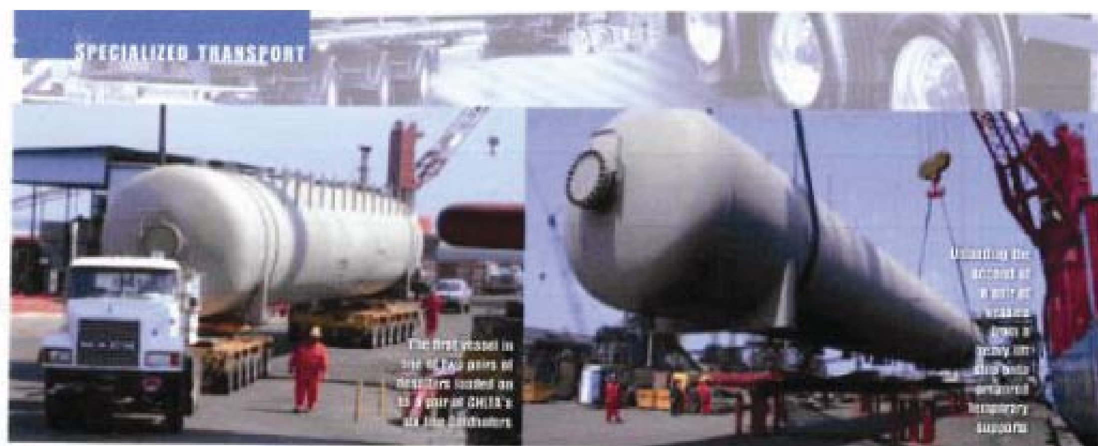
E revista encuestion ta basa su mes riba "specialized transporte" cu ta precisamente locual e compania local ta haci na Aruba tambe.

Claro cu e mercado na Aruba ta mucho mas chikito cu otronan den e region, pero asina mes de bez en cuando tin trabaonan interesante pa haci tanto na WEB como tambe na Valero cu ta dos di e companianan cu mas ta haci uso di e tipo di transportenan specializa aki.

Algun tempo atras ATCO a hala masha atencion ora cu a haci uso di e "low boy" pa por a transporta un turbina completo for di waf pa WEB. E tipo di transportenan aki no ta sosode tur dia y den pasado mester a haci uso di companianan di exterior pa por a keda cla cu e tipo di transportenan specializa asina. Den caso di Valero, Caribbean Heavy Lift a sa di haci uso di un Modular Lifting Tower pa asina por a haci algun trabao di transporte y hisamento di carganan pisa.

Cu e articulo aki den e revista Americano aki, Aruba ta haya promocion cerca un audiencia cu den su mayoria bez ta industrianan grandi o sea comerciantenan potencial. Tambe e ta mustra mundo henter cu nos isla tin companianan capaz y cu experiencia suficiente pa por realiza trabaonan specializsa di transporte di carganan pisa cu hopi otro no por. Pa Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba y ATCO, e noticia positivo aki ta bin na un bon momento, debi cu nan a caba di haya e certificacion di mas halto den ofrece servicionan di calidad y traha cu procedura- y standardnan internacional. Siendo un compania cu ta cumpli cu standardnan di ISO 9001 y OHSAS 18001, ATCO y Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba awor ta acaparando atencion internacional pa trabaonan cu ta wordo realiza aki riba nos isla.





Caribbean heat

The heat is on for Caribbean Heavy Lift & Transport in Aruba. The island's 275,000 barrels-per-day Valero refinery is the subject of major expansion and upgrade projects that are keeping the company busy, as GINO KOSTER found out

For many people Aruba is a sunny holiday destination but it is also a place of hard work. The Caribbean island, about 20 miles northeast of Venezuela, is the location of one of Valero Energy Corporation's refineries. Valero acquired the refinery, at the most southern tip of the island, in 2004. Over the last five years the refinery has been the subject of a series of projects, to the value of US$640 million, to improve safety, reliability and profitability.

Much of the work involves heavy transport, lifting and installation, which keeps local specialist Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba (CHLTA), busy. Recent investments by CHLTA, a division of Associated Transport Company (ATCO), include a 500 tonne capacity Goldhofer modular trailer and, most recently, a 500 tonne capacity computer controlled hydraulic skidding and climb jacking system supplied by Hydrospex from the Netherlands.

One of the heaviest loads carried for the refinery was a convection section, consisting of a 100 tonne upper and a 200 tonne lower box. The loads were fragile because the refractory lining was already installed. Moving them to a temporary storage facility on site involved crossing a number of bridges on the refinery premises. A preliminary road survey, carried out by CHLTA, revealed the requirement to temporarily reinforce the structures.

Due to the dimensions of the loads, CHLTA configured a 12 axle line Goldhofer THP/SL, with a spacer bed in the middle. The trailer's hydraulic steering allowed tight spots to be negotiated on the the route and only one fire hose reel had to be removed. Due to their fragility both sections were supported by five cross beams to prevent stress and avoid cracking the refractory lining material.

Longest loads

Four desalter vessels, each weighing almost 160 tonnes, were the longest loads carried by CHLTA. They moved the vessels from the port to the Valero refinery. The vessels arrived, two at a time, onboard a heavy lift ship. To allow the ship to discharge both vessels in one day and still leave the port that same day, CHLTA received the first vessel straight on to the trailer. Once the load was secured and moved away, the crew installed a set of four stillages and crossbeams to receive the second vessel.



Care was needed transporting the convection box to the refinery because it was already lined with refractory material when it arrived on the island

In the meantime the first vessel, loaded on a pair of six line Goldhofers, each fitted with a turntable, was further secured to the turntable by welding on stoppers and clips. This additional securing of the load was required to safely negotiate a 6% incline on the route to the site. The steep climb also required the use of a wheel loader to assist the ballasted Mack tractor to pull its load to the top. Both off and on-site the long tractor and trailer combination had to negotiate a number of corners. The separate and independent steering on the rear Goldhofer enabled easy manoeuvring.

At a later stage the second pair of vessels was moved in the same way.

The flow of work continues and the refinery is involved in other projects requiring CHLTA to provide its heavy lift services. For this, CHLTA provided a Demag TC 1200 lattice mobile crane and a heavy lift system in cooperation with Barnhart from the USA.



Segun BENNY NISBET(PPA):

"UN MINISTRO TA CONSTRUI BUSTERMINAL NA SAN NICOLAS Y OTRO MINISTRO TA KITA DIMAS FOR DI SAN NICOLAS MAND'E PLAYA !

STA. CRUZ--UN MANEHO ' AD HOC' PUES SIN NINGUN SORTO DI COORDINACION. MIENTRAS PARLAMENTO TA DRUMI RIBA E ASUNTO AKI, A CELEBRA NA E BUSTERMINAL Y AWOR TA BOCA CERA ! Cu D.O.O.V cu despues a bira DINA y ultimo a bira DIMAS realmente ta resulta DIMAS dentro di e maneho di gobierno pa San Nicolas, pueblo por saca afor di e hecho cu DIMAS ta mudando completamente for di San Nicolas pa Oranjestad. Ainda ta fresco den memoria di e pueblo di San Nicolas cu aña pasa ora cu parti di DINA/DIMAS a worda muda pa Tanki Flip. Ora cu e prome criticanan a wordo publica, e Ministro encarga sr. Rudy Croes a garantiza cu parti di DINA lo keda San Nicolas. Mientras tanto 'E Kogel ta door de Kerk" ta asina leu cu Oranjestad (Wilhelminastraat) lo haya tanto DIMAS Tanki Flip y DIMAS San Nicolas ! Con un gobierno por celebra e punto mas halto di construccion di e BusTerminal pa San Nicolas no mas cu dos siman pasa y e mesun gobierno ta kita e servicio di Gobierno cu ta hala mas ciudadano trece San Nicolas, kendenan ta haci uso tambe en grandi di e servicio di transportacion publico esta cu destinacion pa e servicionan di DOOV/ DINA y awor DIMAS? Nan no ta mira e daño cu ta wordo causa na e poco comercio di San Nicolas door di e decision aki? Unda e parlamentarionan cu mester representa nos pueblo a keda den esaki? Tur a bai "dal drinks" pa celebra e "Busterminal" pero tur ta drumi na momento cu pueblo y comercio di San Nicolas mester di nan.





Segun vocero di Aruba Ports Authority:

Nos lo lubida completamente con Bushiri Hotel tabata antes

STA. CRUZ – APA a tene un conferencia di prensa pa elabora locual tabata e 'conocido' Bushiri Hotel. Tin un proposicion di Aruba Bank. Uno di cual e interes no ta halto manera e ta actualmente. Cu e deal aki gobierno lo tin un hotel nobo, operador di clase, infrastructura moderno y nobo y probablemente lo liquida e debenan completamente. Nos kier un premium operator. Esey a wordo poni den e condicionnan. E demanda den turismo pa Aruba ta halto ultimamente cu nos a haya operadornan premium cu ta bin cu operador di clase y di luho cu lo nos lubida completamente con Bushiri Hotel tabata antes.













Remitido

Reaccion riba e articulo:

"Tyson a wordo bati cu tubo den cabez"

Na prome lugar e bestia no ta un bestia indefenso e ta un "PITBULL FIGHTER", na di dos lugar ningun rato so e sra. I H su bestia a wordo maltrata cu tubo, alcontrario ta nos cacho JORDAN su nek a wordo perfora tres caminda pa e animal agresivo aki. Logicamente den pelea tur dos cacho a recibi golpinan severo si mira e grado di agresividad cu e animal salvahe aki ta implimenta ora di ataca su oponente (nan) incluyendo JORDAN. Nos cacho JORDAN tambe a haya mordi y maltrato serio di TYSON anto na su garganta y nos tambe a haya nos den gasto ya cu JORDAN su garganta a wordo perfora tres caminda.

E realidad ta cu TYSON ta un PITBULL di pelea, e cacho aki no por biba den comunidad cu otro cachonan of unda tin mucha chikito pasobra si e waak un cacho su dilanti e ta getrain pa ataca y mata cualkier cacho, e ta ataca direct na garganta, e ta y ta keda un cacho PELIGROSO! Cu e caso aki ta e tercer sucedido den menos di un luna di tempo.

Diabierna cu a pasa e sra. I. H a los su PITBULL, esaki a bay den cura di bisiña dilanti y por nada a casi mata e bisiña su cacho, el'a atak'e den su garganta y a maltrat'e formalmente cu tur su forza cu e tipo di animalnan aki (PITBULL) tin, tabata pa suerte cu e cacho di e bisiña tin un banchi diki di cuero cu a proteha su nek bastante di e agresion. TYSON igual cu cualkier otro PITBULL di pelea ora cu nan morde, nan beknan (kaak) ta lock y nan no ta laga bay ni kico cu bo haci, milagrosamente den e caso di JORDAN, el'a sa di laga los.

Nos no tin nada contra TYSON al fin y al cabo bestia ta keda bestia pero door cu e ta un cacho di pelea sra. I. H cu ta su doño reciente mester ta mas consciente y responsabel, ya cu su doño propio mes no tabata por mas cu TYSON y a dicidi di regala y sra. I. H. a ofrece pa tuma TYSON, pero iresponsablemente ya cu e no tin un cura cera of apropia pa por tin e tipo di cacho aki cual ta un PELIGRO pa e bario y su cachonan y sin exclui muchanan chikito!

Sra. I H. ta neglisha di tuma medida apropia pa e PITBULL aki den un cas di cacho special of den un pida tereno bon segura (cera) di tal modo cu tur cacho di bario por bolbe haya nan trankilidad y evita cu nan wordo agredi sin tin mester. Nos ta defensor di bestia; nos mes tin dos cacho JORDAN y un Cocker Spaniel semper nan tabata tin nan libertad awor door di e problema aki, nan tin cu biba mara na cadena pasobra sino nan ta core peligro di wordo mata door di TYSON. Nos ta stima nos cachonan y nos no kier pa ningun cacho bin causa nan daño of nan morto.

Mi ta spera cu e sra. I. H por razona y busca moda cu e animal TYSON cu e tin, prome cu ta laat y e cacho mester causa desgracia y pone den gastonan enorme of hinke den tristeza ya cu e sra. I. H Mes tin un otro cacho y mucha chikito cu por bien ta cu TYSON por atacanan mañan cu Dios kier sin ningun motibo. "OJO" casos se han visto! Anto e ora ey porta e kier tuma medida pero ya e ora ey lo ta LAAT...! ah y by the way TYSON su condicion ta stabil stabil, a cambio JORDAN si tin un pia agredi y tin 3 buraco den su garganta.

Tipline Solo di Pueblo:

Pa un noticia of accidente

593-7390

Pa noticia pa Solo di Pueblo:

e-mail: solodipueblo@gmail.com

Poets Show na Top 95 FM dedica na Zuster Graciela su 40 aña den bida religiosa...

UN MERECIDO HOMENAHE YENA CU HOPI SORPRESA INOLVIDABEL PA ZUSTER GRACIELA KOCK

STA. CRUZ--Diahuebs ultimo Zuster Graciela Kock a celebra su di 40 aña den bida religiosa. Pa e ocasion di gran valor aki, Poets Show na Top 95 FM a dedica su programa di mainta completo na Zuster Graciela, kende tabata presente den studio. Durante e programa special aki, propietarionan di Top 95 FM, Rumba FM y Solo di Pueblo, sra. Sofia Croes y yiu Sandra Suarez Croes a percura pa Zuster Graciela ricibi hopi sorpresa inolvidabel, cual fotonan ta ilustra cada sorpresa cu Zuster Graciela a ricibi. Na final di e programa Zuster Graciela a gradici famia Croes pa e bunita gesto. Awenochi pa 7'or lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa na Emanuel Kapel dedica na e 40 aña di Zuster Graciela Kock den bida religiosa..Esaki tabata e prome sorpresa na momento cu Sandra Suarez Croes a haci e bunita gesto di un bouquette flor como muestra di aprecio pa e 40 aña di Zuster Graciela den bida religiosa...

Otro sorpresa pa Zuster Graciela tabata na momento cu su propio ruman Fernando Kock a presenta den studio. Aki por aprecia sra. Sofia Croes, Fernando Kock y Zuster Graciela Kock.

Pader Bouwman tambe a sorprende Zuster Graciela Kock cu su presencia den studio y a rindi e merecido palabranan di homenahe na Zuster Graciela Kock..













POSITIVE FOUNDATION PRESENTS

Positive Foundation Present

Aruba Gospel Superfest 2006

Song Festival

20 Participante di 20 Iglesia

Special Quest

Lilly Goodman

From

Santo Domingo

Preventa Afl. 25

Lugar : Entertainment Center Piedra Plat

Ora : 7 : 00 pm.

Dia : 4 November



Resultado di e ”3er wega amistoso di bowling”

STA. CRUZ -- Diasabra, 30 September 2006 tabata tin e ”3er wega amistoso di bowling” na Eagle Bowling Palace, tabata tin 16 ekipo participando. E resultadonan tabata lo siguiente: e ekipo campeon: Setar (Bin bo haya) cu 2014 punto, ekipo sub-campeon: WEB Aruba N.V.-I cu 1976 punto, ekipo 3er lugar: Servicio di Impuesto (Tax Strikers) cu 1953 punto, high score dama: Naftaly Engelbrecht, high score cabayero tabata tin empate entre 3 caballero, Gregory Koots (Setar, Bin bo haya), Evans Ruiz (Setar, Last Minute) y Jossy Maduro (CPA, Real Stuff II) cu un score di 190, ekipo mas jollie, Dienst Personeel en Organisatie Justitie en Volksgezondheid y por ultimo e ekipo cu e lowest score: Directie Personeel en Organisatie (Energetic Bowlers) cu 1438 punto.

Edita Ramos kier a gradici tur e sponsor e.o.: The Palm Tours, Café Bahia, Tango Restaurant, La Dolce Vita, Excelsior Casino, Aruba Bank N.V, tambe pa e 16 ekiponan cu a participa y Eagle Bowling Palace su crew cu a haci un tremendo trabao y por ultimo e no por keda sin gradici e Dj Hubert Geerman kende a pone tur e 16 ekiponan y e bishitantenan di Eagle Bowling Palace den un ambiente formidable te laat anochi.

Tambe e kier a gradici su famia, coleganan, amigo y amiganan cu a yude pa e wega aki pa di tres aña consecutivo ta un exito.



IDEFRE ta habri awe pa tuma inscripcion pa e careda di 10 km Fire Prevention Run/walk



Concierto di Styx ayera nochi den Aruba Entertainment Center



Federer a hera baha cabez pa un Japones, Suzuki



IDEFRE ta habri awe pa tuma inscripcion pa e careda di 10 km Fire Prevention Run/walk

STA. CRUZ -- IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba, cu su oficina lo ta habri awe pa tuma inscripcion pa e careda di 10 km Fire Prevention Run/walk awe Diasabra 7 di Oktober.

Oficina lo ta habri for di 9:00 am te cu 1:00 pm.

Esnan cu no a haya chance pa inscribi ainda pa e careda di Diadomingo, por haci esaki unicamente mañan, pasobra no lo tuma ningun inscripcion na start riba dia di e careda.







. Den campeonato di Comision Pro Softball Organiza

Sero Preto Stars ta laga Pegasaya Atienza riba tereno mientras cu Macuarima Papa Johns Pizza ta kibra invicto di Blue Stars Plus Accountants

STA. CRUZ -- Campeonato a continua diahuebs riba veld di Kudawecha cu dos tremendo partido den Dobble-A. Pegasaya Atienza ta sali brabo atrobe pero gasoline ta caba cu nan un biaha mas y nan ta bolbe keda riba tereno 8-7. Esaki ta di dos wega tras di otro cu Pegasaya ta keda riba tereno. Sero Preto Stars x-Pepsie Rangers ta gana asina su prome partido den dobble-A ya cu ta e aña aki nan a subi despues di a titular campeon aña pasa den A-Clas.

Edmundo Vrolijk ta resulta pitcher ganador kende a haya relevo di Modesto Maduro den di 4 entrada. Harold De Luvia ta bay cas cu e derota. Sero Preto Stars 8 careda, 8 hit y ta comete 5 error. Pegasaya 7 careda, 6 hit y ta pifia 4 biaha. Pa Sero Preto Stars a destaca na bate Maximo Wernet, Edmundo Vrolijk 3-2, Modesto Maduro 2-1. Pa Pegasaya Adolfo Gonzales 2-1, Clay “Hollandse Jongen” Shipley 2-2 y Richel Boekhoudt 1-1. Den e di dos wega tabata tin un otro candela ora cu Macuarima Papa Johns Pizza ta kibra invicto di e muchanan di Mario Croes Plus Accountants lagando nan riba tereno den di septimo inning 6-5 riba un pasball unda e coredor di tercera ta ranca bin home. Silvio ”Buchi” Flanegin a bay henter e ruta y ta gana e partido mientras cu Carlos Croes cu a drenta releva Thomas Leon den di 4 entrada ta perde e partido. Macuarima Papa Johns Pizza cu tabata perdi a bin empata e partido den di 5 entrada riba un doblete di Win Dabian unda Poppy Kock ta core un pasa di primera te home. Papa Johns Pizza 6 careda, 7 hit, 4 error mientras cu Plus Accountants a score 5 careda tras di 12 hit y ta pifia 1 solo biaha. Robertino ”Tutu” Koolman a bay di 4-3, Ludwin ”Win” Dabian 1-1. Pa Plus Accountants Carlos Wester 4-2, Carlos Croes 4-3, Eduard Geerman 3-2, Maikel Rasmijn 4-2. Fanaticada di softball fastpitch weganan ta continua den Oktober tur diamars cu diahuebs na Kudawecha y tur diadomingo riba veld di Calabas mientras cu 22 y 29 di Oktober lo bay tin wega tambe riba veld di Brasil pa promove e deporte p’ariba dibrug. Comision Pro Softball Organiza si ta organiza campeonato. Waak bo schedule y waak pa bo tey!!!

Pa bo informacion



E “Torre Colpatria” na Bogota, edificio di 50 piso y 192 meter di haltura, ta esun di mas halto na Colombia.

Curso pa umpire

STA. CRUZ -- Diamars dia 10 di Oktober pa 7.30 p.m., e curso pa umpire lo inicia.Nos ta pidi tur esnan cu a inscribi caba pa tuma bon nota di e dia.E curso ta cuminza diamars y no dialuna.Esnan cu ta interesa pa sigui e curso por inscribi diamars dia 10 di Oktoberpa 7.30 p.m. na Abraham de Veer School na San Nicolas.E curso lo dura aproximadamente 6 siman.Bukinan y tur lo necesario lo worde entrega riba e prome anochi di e curso.

Aruba Mini Sailboat Foundation na caminda pa Bonaire

STA. CRUZ -- Pa di 4 aña sigui, Rudolf St. Jago y Jacinto Martis, coredor di Aruba Mini Sailboat Foundation, ta biahando pa Bonaire en conexion cu e caredanan di boto miniaturia, cu lo tuma lugar den siman di Regatta.

Tur e 3 añanan anterior Rudolfo St. Jago y Jacinto Martis a sa di representa Aruba dignamente y a logra conkista varios premio.

Pa e aña aki tin 3 boto cu lo haci nan prome careda na Bonaire y eseynan ta e botonan Malta Balashi y Polar di (Jacinto Martis) Redbull di (Rudolfo St. Jago).

“Un palabra di danki ta bay na tur cu a coopera cu nos.”

Botonan cu lo representa Aruba den e caredanan di dia di Regatta ta como lo sigiente:

30 inch

1. Genie………capitan di boto (Jacinto Martis)
2. RBTT bank……..capitan di boto (Rudolf St. Jago)

35 inch

1. Drive Motors ………..capitan di boto (Rudolfo st. Jago)
2. Malta Balashi……..capitan di boto (Jacinto Martis)

40 inch

1. Blackhog ……. capitan di boto (Rudolf St. Jago)
2. Balashi……….capitan di boto (Rudolf St. Jago)
3. Redbull ……..capitan di boto (Rudolf St. Jago)
4. Polar ……..capitan di boto (Jacinto Martis)



DEPORTE

Local

Play off Semi Final di Baseball AA

STA. CRUZ -- Dialuna awor pa 8or di anochi riba veld di Duracell na Barcadera lo inicia e play off semi final di nos baseball AA entre Free Zone Braves y ZEVI'S St Cruz. Un wega hopi interesante mirando cu e serie entre e 2 ekiponan aki a termina 2-2 den campeonato regular.

Free Zone Braves a termina na promer lugar di e campeonato regular cu record di 14-6. Cu un ofensiva monstrouso encabeza pa David Leer cu ta e champion home run 2006 cu 10, sigui pa Jethro Mohamed cu 9, Jozef Maduro cu 7, Ryan Richardson cu 5. Di prome bateador te cu di ultimo bateador den e line-up di Braves tur tin poder di conecta un cuadragular. Den pitcheo Braves tin rotation aceptabel encabeza pa e champion pitcher di 2006 esta Gary da Costa (6-0), Christian de la Cruz y e veterano Gregory Paulina. E line up probable di Braves ta lo siguiente:

	Pos	Avg	HR	RBI
1 David Leer	CF	333	10	21
2 Jonathan Leong	2B	247	2	8
3 Jozef Maduro	3B	390	7	27
4 Melano Albertus	1B	308	3	5
5 Jethro Mohammed	LF	392	9	27
6 Ryan Richardson	DH	295	5	16
7 Renny Hernandez	SS	308	2	8
8 Jair Thompson	C	239	1	10
9 Jouel Maduro	RF	245	3	7

Name		W	L	ERA
Gary da Costa	P	6	-	4,70

Zevi's St Cruz ta un di e 2 ekiponan di Santa Cruz cu a logra clasifica e aña. Zevi's a start e prome dos round tremendo, pero a cay den e ultimo dos roundnan ganando solamente 2 wega di nan ultimo 10 partidonan. E ekipo aki tin un bateo aceptabel y bon pitcheo. Den bateo nan Eduard Cannister, Sando Geerman y Gewin Thiel y den pitcheo nan tin Carlos Wester y Gerald Werleman cu por haci un diferencia. Den e serie di mihor di 5 Braves ta e gran favorito, pero no mester balota e team di Santa Cruz aki niun tiki. E probale alineashon di ZEVI's ta lo siguiente:

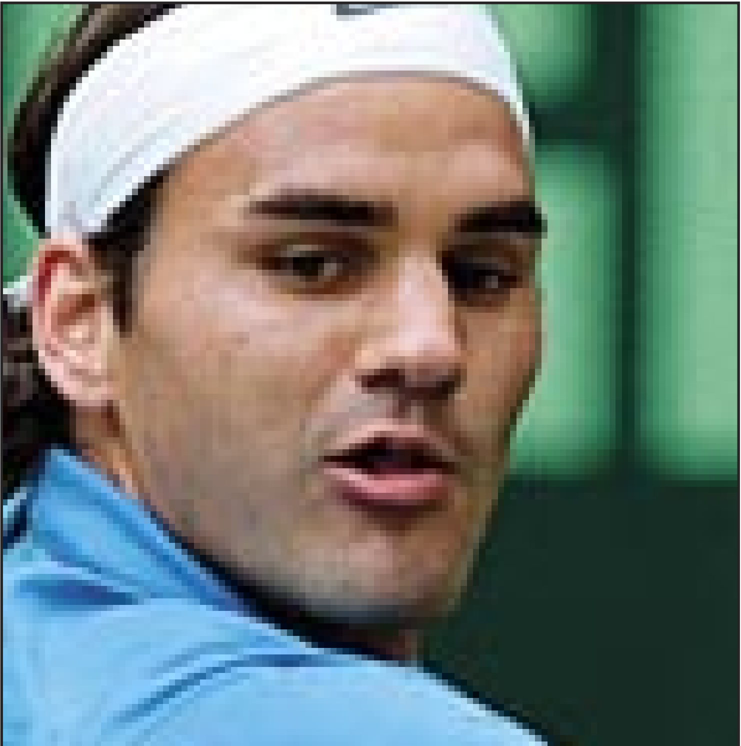
	Pos	Avg	HR	RBI
1 Jeremy Croes	CF	268	1	4
2 CHristian Diaz	RF	353	-	2
3 Sando Geerman	3B	369	5	21
4 Edward Cannister	1B	379	6	22
5 Gerwin Thiel	P	377	2	9
6 Carlos Wester	SS	304	-	9
7 Egimar Lampe	LF	274	1	13
8 Gerald Werleman	2B	231	1	5
9 Gilmer Lampe	C	345	-	2

Name	W	L	ERA
Gerwin Thiel	3	3	4,06

Ta spera tur fanaticonan di baseball bin apoya nos orguyonan di Aruba.

Federer a hera baha cabez pa un Japones, Suzuki

TOKIO – Number 1078 di mundo Roger Federer diabierna a hera perde den cuarto-finales na Tokio. Pero despues di un partido di tres set e Japones, Takao Suzuki mester a baha cabez pa number un di mundo Federer. Federer a sa di gana e ultimo partido den un tie-break 7-3. E wega a dura mas di dos ora. Suzuki a hunga den su pais su prome torneo den nuebe luna door cu e tabata lesiona na su schouder.



Aruba Animal Shelter ta celebra su Openhouse anual





STA. CRUZ – Diadomingo 8 di Oktober Aruba Animal Shelter ta celebra su Open House anual. For di 10:00 di mainta te cu 4:00 di atardi na Wayaca 128-B.

Tin wega pa mucha, pintamento di cara, dinojump, suikerspin, BBQ y rifa cada ora cu bon premio (weekend stay, etc.). Naturalmente tin oportunidad tambe pa cumpra cacho y pushi.

Oracion di Anochi



Prome cu cera e wowonan,
E boca y e curazon,
Na final di e caminda,
"Bon Nochi", Tata Dios

Danki pa tur e gracianan
Cu bo a amor a duna nos,
Si, hopi ta nos debenan
Infinito ta bo pordon
Manan nos ta sirbibo
Den bo presencia, mihor
Den e sombra di bo halanan,
Nos Tata, shora nos.
Keda hunto cu nos
Y duna nos bo bendicion.

Prome cu nos cera nos wowonan,
Boca y e curazon
Na final di e caminda,
"Bon Nochi" Dios Tata.

Gloria na Tata omnipotente,
Gloria na Yiu Redentor,
Gloria na Spirito Santo:
Tres persona, solo un Dios. Amen.

Nos herencia historico: "periodo di Indian"

STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa emiti pa sra. Susy de Lange, como representante di e fundacion Herencia Historico di Aruba, a declara cu nan a yama cada media pa asina introduci nan fundacion y e proyecto cu e fundacion ta trahando riba dje.

E fundacion riba su mes: kende nan ta?Presidente di e fundacion ta den persona Lucia Kelly, secretaria, sra. Olinda Rasmijn y Susy de Lange tesorero y tambe tin un representante di Unoca kende ta sr. Ronald Lemminga. Fundacion Herencia Historico di Aruba a wordo funda dia 11 di April 2006. Na 2001 a cuminza como un comision a base di necesidad y interes comun cu nos ta mira cu tin y ta existi na Aruba. Nan sa cu tin hopi necesidad di informacion. Tambe nan sa cu tin hopi rastronan cual a resta di nos historianan presente aki Aruba. E directiva di dicho Fundacion ta kere cu ta un bon manera pa waak y logra concretisa tur informacion cu tin di locual cu a resta di nos herencia historico. Ya tin un paar di aña caba cu ta topa tur siman cu otro, reuniendo den nan tempo liber pa mira con pa realiza e proyecto. Ta realiza cu dia aden, dia afor nos ta pasa dilanti di hopi cosnan cu t'ey presente aki na Aruba y cu nos no sa kico nan ta. Sra. de Lange ta sigui comenta: "Nos ta ripara cu trahando, biniendo di e tereno di archivo, di biblioteca di tereno socio- cultural y tambe tereno di medio ambiente, tin hopi informacion presente pero toch no tin informacion disponibel pa e comunidad di Aruba. Esaki ta locual nos kier logra cu e proyecto aki. Nos a logra caminda nos a stipula di bin cu un programa audio visual cu ta mustra cierto periodo di e historia di Aruba. Nos a scoge pa cuminza den e tempo prehistorico y nos ta caba cu e yegada di Lago na Aruba. E periodo aki nos a dividi den 3 parti, cual ta e periodo prehistorico, e periodo di Indian y despues ta bay pa e periodo Spaño cual ta termina cu e periodo Hulandes. A cuminza prepara e prome periodo cu ta e periodo di Indian. Nos a traha un project dossier y nos ta stipula caminda cu nos kier yega cu e proyecto, pues cual ta e meta cu nos kier yega na dje. Tambe nos kier mira pa nos logra di haya financiamento pa esaki. A haci un peticion na Unoca. Nan a bay di acuerdo pa financia e proyecto ey. Nan kier pone accento riba audiovisual. Caminda cu tin masha poco texto pero caminda cu visualmente bo ta waak kico tin di herencia historico aki na Aruba. Nos ta conciente cu tin varios produccion riba e tereno prehistorico, pero nos ta kere cu toch e tin un enfoke un tiki diferente. Na e momento cu a logra pa realiza e proyecto y haya tambe financiamento di Unoca nos a haya cooperacion di Shirley Angela Eisden, kende a scirbi e script pa nos y tambe a haya e cooperacion di Rebecca Rose Production cu a haci e filmacion y produccion. Na momento cu nos a cuminza traha, nos a cuminza acumula informacion y bay den veld haci hopi informacion papia cu diferente hende. Nos a haya cooperacion di 100% di Museo Arqueologico. Biblioteca Nacional na Aruba, Archivo y varios otro instancianan den comunidad cu a yuda nos di realisa e informacion. Unoca lo bay duna mas informacion di e proyecto. Sr. Lemminga den nomber di Unoca por bisa cu e proyecto a drenta cerca nos na Mei 2004. Ora cu un proyecto Unoca actualmente nos ta traha riba 3 prioridad. Un di nan ta fortifica identidad Arubano, esta comparti informacion historico cultural cu comunidad. E di dos ta democratisacion cu ta encera pa acerca mas tanto hende cu ta posibel den nos comunidad y di 3 prioridad ta informacion cultural. Na momento cu e proyecto a drenta nos a haya cu e proyecto ariba su mes ta cay den tur 3 prioridadnan di Unoca y esey ta un di e motibonan principal cu Unoca a dicidi di financia e proyecto. E suma envolvi ta mas of menos 100 mil florin. Esaki ta encera tur cos. E proyecto riba su mes ta uno di hopi importancia pa e pueblo di Aruba, pasobra di e manera aki nos ta wordo confronta cu nos historia di Aruba y hopi hende na Aruba mes no sa di diferente lugarnan cu nos tin aki na Aruba Na unda cu bo ta haya e restonan di e antepasadonan di Aruba. Door cu e ta bay ta den diferente districtonan nan ta kere cu nan ta acerca mas tanto hende cu ta posibel. Sr. Lemminga kier a haci un invitacion via di prensa na tur e hende den e barionan na unda cu e proyecto ta bay pa asisti na e programanan. No tin nada pa paga, entrada ta gratis. Y bo lo siña hopi di e historia di Aruba. Sr. Lemminga ta desea e comision di e proyecto aki hopi exito y tambe na e proyectonan cu ta bin despues hopi exito pa futuro.



Sra. Suzy de Lange:

Tur habitante di tur bario di Aruba ta invita pa asisti na varios programa di conservacion di nos herencia, cu lo tuma lugar pronto





STA. CRUZ -- Durante un conferencia cu a tuma lugar recientemente, sra. Suzy de Lange, kende ta tesorero di e Fundacion Nos Herencia, a comenta cu e prome parti di e proyecto cu nan lo introduci, ta consisti di e parti di Indian. Lo bay tin 3 programa. Sra. de Lange ta sigui comenta: "Nos kier a stimula e pueblo di Aruba pa bay waak e proyecto aki den e barionan. Nos ta pensa cu e mihor manera pa trece e proyecto aki cerca di comunidad ta den bario. Nos a scoge e barionan aki na Aruba pa nos bay den e barionan y presenta e proyecto. Otro siman diamars dia 10 di Oktober pa 8'or di anochi na Centro di Bario Noord, diabierna dia 13 di Oktober nos lo bay ta na Centro di Bario Pabao,

diamars dia 17 di Oktober nos ta bay ta na Santa Cruz na Centro San Martin y diahuebs dia 19 di Oktober ta na Centro di Bario Brasil. Tur e charlanan aki ta cuminza for di 8'or di anochi te cu 10'or di anochi.Como prensa ta pidi boso cooperacion pa promove e charlanan aki den bario. Caminda cu nos kier pa e hendenan bin na e centro di barionan pa waak e programanan. Cada anochi nos lo bay pasa tur 3 programa y tambe lo tin un arqueologo presente pa contesta preguntanan ora tin necesidad pa esey. Nos ta anuncia cu e proyecto a dura pa casi 4 pa 5 aña. Na momento cu nos a yega na e punto final y nos a bin cu e idea pa pone un enfoke di dje. Nos ta bay tin un exposicion cu e tema di indian. E apertura a tuma lugar diahuebs pa 8'or di anochi den e kapel di Instituto di Cultura. A haya cooperacion dimas of menos 18 artista akinan cu a produci y a traha un tema di Indian". Sra. De Lange ta sigui bisa cu e ta e prome exposicion cu tin di diferente artistanan Arubiano cu ta expone nan obra cu e tema di indian. E lo algo hopi bunita manera cu a hinke den otro. A haya bon cooperacion di Instituto di Cultura, di Maritza Erasmus y tambe Stan Kuiperi cu a yuda hinca e exposicion den otro. Tin un siman cu e comunidad por pasa bishita e exposicion aki. E horario ta di 4'or di atardi pa 9'or di anochi cu e exposicion ta habri pa e comunidad di Aruba. Na momento cu ta caba cu e tanda di e charlanan nos ta probecha di entrega oficialmente e proyecto na e diferente instancia cu a yuda nos na un of otro manera cu ta Museo Arqueologico, Biblioteca Nacional, y tambe Archivo y Instituto di cultura. E intencion no ta pa bende e programa, pero por haye na e 4 instancianan ariba menciona. Nos ta busca pa promove e programa na e pueblo en general. Nos tin e speranza pa bay sinta cu e director di enseñanza pa waak pa waak con nos lo bay incorpore den e curiculo di enseñanza cu tin actualmente.



DEPORTE

Local

Condé Nast Traveler announces finalists in the 2006 "My Caribbean" essay contest"

STA. CRUZ -- Today Condé Nast Traveler released the names of the finalists in the 14th Annual "My Caribbean" Essay Contest. Each year school children between the ages of 8 and 12 enter a writing contest geared toward promoting tourism awareness in the Caribbean.

Each finalist and a chaperone will fly to the Caribbean Tourism Conference (CTC) in Grand Bahama Island, which is being held this year from October 22-October 24, 2006. A grand prize-winner and two runners-up will be announced during the awards ceremony on October 24, 2006. A $2,000 scholarship for the winner and two $500 scholarships for the runners-up will be awarded.

Each of the 26 finalists attending the Caribbean Tourism Conference this year will receive an eye-opening experience into the world of tourism. The contest, sponsored by Condé Nast Traveler, the Caribbean Tourism Organization, American Airlines, Pelican Bay Hotel, UNEXSO Grand Bahama, and the Grand Bahama ISLAND magazine, educates elementary school children in the Caribbean about the importance of tourism to their country.

Grade school children of the 32 CTO member countries were asked to submit a 250-word essay on the following topic:

"Imagine that you are a travel journalist and you have been assigned to write a story about your country for Condé Nast Traveler. Remember that our editorial mission is Truth in Travel, and we like to go beneath the surface to show people more than just the usual tourist spots."

The theme and rules for the 2006 "My Caribbean" essay contest were communicated to all CTO members and the Ministers of Tourism by Lisa Hughes, Vice President and Publisher of Condé Nast Traveler. The contest was then administered through the school system in each Caribbean country. This year's 26 islands/nations participated with over 114 essays received. After a multi-step judging process involving the ministries of tourism, the ministries of education and the Caribbean Tourism Organization, a finalist was chosen on each island.

The winning essay will be published in the January issue of Condé Nast Traveler, on newsstands on December 26, 2006.

The finalists in alphabetical order by country are:

Anguilla, Vince Webster
Aruba, Belinda Ho
The Bahamas, Shanté Swan
Barbados, Ashley Harris
Belize, Vivian Courtenay
Bermuda, Sarah Hopkin
British Virgin Islands, Joseph Archibald-Bowers
Cayman Islands, Ashley Amador
Dominica, Jawole Mandisa Joseph
Dominican Republic, Virginia Núñez Mir
Grenada, Joshua Tuson
Guyana, Sidonia Peters
Haiti, Christina Melodie Beauboeuf
Jamaica, Renee Duhaney
Martinique, Daphne Xavier Maximin-Anne
Montserrat, Tiffannie Skerritt
Nevis, Austine Liburd
St. Eustatius, Reinalda Fleming
St. Kitts, Renicia McDonald
St. Lucia, Nadege Boriel
St. Maarten, Alexandria Stanford
St. Vincent & The Grenadines, Yahtibah Speedwell
Suriname, Jasherel Wielzen
Trinidad & Tobago, Kyle Ramdeo
Turks & Caicos, Crivanne Adams
U.S. Virgin Islands, Tequan Cruse



Man den man, manera ruman, formando nos nacion

Feria Multicultural tin cambio di fecha

Awor e ta tuma lugar diasabra 21 di Oktober 2006

STA. CRUZ -- Diasabra 14 di Oktober 2006, mester a tuma lugar e Feria Multicultural en conexion cu celebracion di 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di Status Aparte y tambe den combinacion cu Dia de la Raza. E Feria Multicultural awor lo tuma lugar diasabra 21 di Oktober, 2006, riba plaza Libertador Betico Croes, dunando asina tur esnan cu ta participa mas tempo pa por prepara nan mes mas mihor cu ta posibel.

E feria ta cuminza for di 6'or di atardi y lo bay te cu 11'or di anochi.

Esaki lo bira un fecha hopi importante. Pa e evento aki a invita tur colonia cu ta biba na Aruba pa participa y lo bay tin tent di Aruba mes tambe, pa asina mustra e union cu tin entre e colonianan procedente di diferente pais cu ta forma e comunidad di Aruba.

Cada pais cu participa ta ricibi un tent pa asina por acomoda tur locual cu nan pais tin di ofrece entre otro cuminda tipico y artesania.

E atardi aki henter Aruba tin e oportunidad di come cuminda tipico di diferente di e pais representa na e feria y por disfruta di presentacion di baile tipico di e diferente paisnan manera e baile di dragon presenta pa colonia Chines na Aruba.

Pa culmina e dia lo cera e programa mas laat den anochi cu un banda musical cu lo bay pone ambiente pa tur esnan presente tocando piesanan tipico di diferente pais.

Ainda tin algun lugar pa inscripcion pa por participa den e Feria Multicultural aki diasabra 21 di Oktober. Nos ta pidi pa pone bon atencion riba e fecha cu a wordo posponi.

Den nomber di ministerio di Labor, Cultura y Deporte pa medio di su minister sr. Ramon Lee, ta haci un apelacion na tur colonia cu ta biba na Aruba y cu a contribui na desaroyo di nos dushi pais, pa participa den e Feria Multicultural aki. Ban uni manera ruman, man den man cu otro formando asina un solo famia.

Demanda grandi pa purba e productonan "Sea Best" den tur supermercado

Awe "Maria ta den Cushina" ta presenta "Seafood Mix" den Hong Kong Supermarket



STA. CRUZ -- Despues di a cosecha masha tanto exito den diferente supermercado grandi, ofreciendo productonan di lama "Sea Best" di TEC, awe e evento "Maria ta den Cushina" ta sigui den e districto di Paradera.

E demanda a cuminza bira grandi den tur districto, cu kier pa TEC organiza un di e eventonan aki den nan supermercado. E liña "Sea Best" ta entre e mihornan na mundo den cuminda di lama y Sra. Maria Juddan ta dunando demostracion tras di demostracion kico bo por cushina y con e platonan ta keda miho ora di usa productonan di Sea Best di TEC inc.

Pa e siman aki e evento ta start pa 11'or di mainta den Hong Kong Supermarket na Paradera. E intencion ta pa tur hende pasa purba un poco di e plato special aki y si e cay na agrado por cumpra e productonan mesora.

Tambe lo tin recetanan special pa asina e cumpradornan por purba nan mes na cas. No lubida cu esun cu yega prome ta bebe awa limpi!

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Danki na e trio di aspectonan den e signonan di candela, bo ta haya cu romance ta mustrando dushi y amistadnan ta mustrando sigur. Kico cu bo dicidi lo Sali di bon; si solamente tabata tin mas ora den un dia! Tur loke bo tin cu haci ta dicidi riba un programa cu ta envolvi diversion sin fin. Number: 5, 14, 23, 30, 34, 46



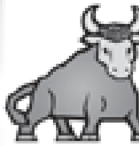
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Cu e fin di siman aki, lo bo haya cu bo tin e energia y inclinacion pa haci algo diferente awe! Lo bo ta den un bies pa diversion y wega y posiblemente hasta un tiki aventura. Busca inspiracion den corantnan local y riba internet, si e idea pa practica e deporte dfi kayak, esaki por parce demasiado extremo. Number: 7, 12, 21, 28, 39, 43



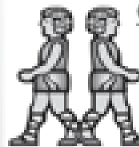
Aries: 21Maart.-19April.

Un trio di aspecto mara na e signonan di candela, ta significa cu bo ta den un dia sumamente fantastico awe, Aries. Bo lo sinti cu e mundo ta dibo, y un trip un caminda diferente definitivamente lo ta den bo streyanan. Tur loke bo tin mester di cuida ta pa bo no haci di mas. Number: 1, 3, 17, 22, 30, 44



Tauro: 20April.-20Mei.

Esaki definitivamente ta un dia pa pasa cu bo famia, danki na e tres aspetonan den e tres signonan di candela. Si un persona tabata demasiado duro cubo recientemente, of no a tuma bo punto di bisa, e ora ey e formacion planetario lo coregi tur esey – un persona lo por ta pidiendo bo disculpa prome cu e dia caba. Number: 8, 19, 23, 29, 32, 48



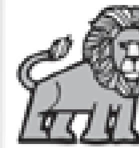
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Si ayera parce un tiki pisa den terminonan di trabao of school, e ora ey awe lo trece un abundancia di oportunidadnan rico pa asina cuminza trece bida den bo asuntonan social un biaha mas. Fuera di esey, un invitacion inespera lo por hiba na algo mas pa e Geminiano soltero. Number: 6, 12, 18, 24, 33, 45



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Danki na e areglo briyante di aspectonan lo bo haya cu placa ta mustrando hopi favorabel awe: pa redobla bo oportunidadnan pa aumenta bo chensnan di recarga bo rikesa, pakico no cumpra un ticket di loteria, pasobra bo nunca sa kico lo bo por gana! Tambe lo por tin bon noticia na caminda tambe. Number: 5, 17, 21, 34, 38, 49



Leo: 23Juli.-22Aug.

Cu e trio di aspectonan marando na e signonan di candela awe, bo bo por disfruta na grandi un dia prometedor. Cualkier sentido di inquietud siguramente lo motivabo pa bo haci e cambionan positivo necesario. Algun actividad deportivo lo yudabo enfoca mas: un sesion na gym of dal un bon cori, lo ta ideal awe. Number: 9, 14, 15, 23, 37, 41



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Un dia pacifico y keto ta den bo streyanan awe, pero esey no lo kiermeen cu lo ta un dia laaf! Si bo ta sintiendo un tiki estresa encanto romance recientemente, lo bo tin cu pone e preocupacionnan for di bo mente y resolve na disfruta loke e dia lo trece pabo. Bo amigonan lo bay nenga di lagabo keda cas bo so awe. Number: 2, 18, 21, 39, 40, 46



Libra: 23Sept.-23Oct.

E posicion di e planetanan awe lo provee e balance cu bo tin mester y lo surti bon pa romance! Lo bo ta e bida y alma di cualkier fiesta, asina ta si bo ta soltero lo bo percura pa tuma cualkier Invitacion y mira kende bo lo topa. Libranan comprometi lo tin cu anticipa algun momento espeluznante awe nochi. Number: 4, 7, 11, 13, 38, 42



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Danki na e aspectonan planetario, y lo tin un uno particularmente fuerte den bo cas di placa awe, lo bo ricibi bon noticia riba e frente financiero! Sinembargo, no traha plannan pa gaste ainda, debi na e influencia fuerte di Saturno, cu ta sugeri cu bo tin cu wardanan cu yen di alegria pa e momentonan aki. Number: 6, 18, 21, 24, 30, 36



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

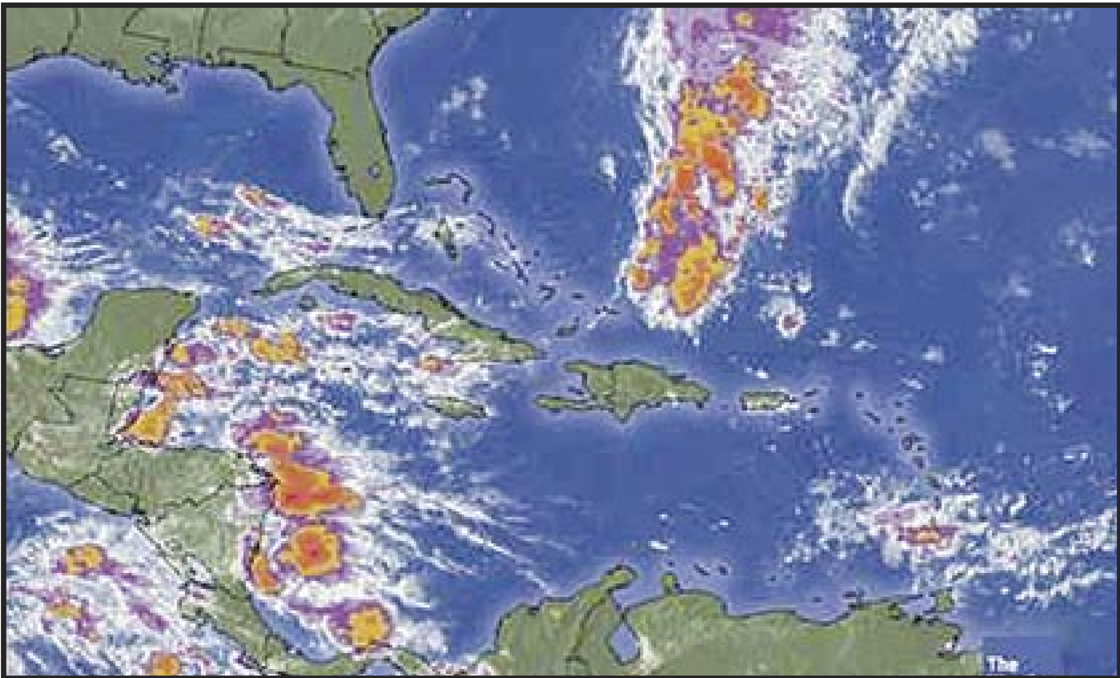
E trio di aspectonan ta significa un cambio positivo den bo manera con bo bida amoroso ta bayendo, sea cu bo ta soltero of comprometi. Lo bo kier ta mas habri y topa na un manera mas aventurero, cu tin cenanan tradicional cu bela, pero lo bo tin cu papia dushi dushi prome. Number: 8, 12, 18, 23, 34, 47



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Mientras cu casi tur hende lo ta probecha lo maximo di e actividad planetario, bo beis inquisitive lo significa cu bo ta mas den e margen di mende pa discusionnan envlvi y conversacionnan profundo y significante. Comparti e anochi aki cu amigonan di pensamentonan igual pa conversa atravez di e anochi. Number: 3, 9, 13, 24, 26, 39

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bez en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ ora, 22 te 33 nudo).
Situaccion general: Den proximo 24 ora lo pasa de bez en cuando algun nubia riba nos islanan. Si awa cay mes, esaki lo ta di duracion cortico y na cantidad chikito di manera cu e tempo seco di ultimo dianan lo sigui prevalece y persisti. Door di diferencia basta grandi di presion di aire riba nos region, biento lo keda tanto awe como mañan basta fuerte pa e tempo aki di aña.
Condision di lama: Cu altura di olanan generalmente entre di 1.5 y 3 meter, lama lo ta bastante bruto. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay mucho leu for di canto.

Guasacaca

Ingrediente:



1 promenton berde
4 diente di Knoflook
Un rama di peterselie
4 Cuchara di Mayones
Pepper na gusto
Salo na Gusto
Un cuchara chikito di mosterd
Binager (un tiki)
Azeta (un tiki)

Preparacion:

Mescla tur e ingredientenan den un foodprocessor. Nan tin cu keda cu un textura cremoso.
Si e keda hopi likido, pone mas of menos 10 minuut den frigidair.
Specialmente pa usa riba grill. Tin hopi variedad, esaki ta djis un ehempel.

Social



6 de Octubre se encuentra de Cumpleaños el muchachito de la Casa Jacinto Siosi, por tal motivo es felicitado por su Sra. Justa y todos sus familiares en Colombia y Aruba... Compadre que Dios y la Virgen del Carmen me lo colme de Bendiciones en este Dia tan Especial, son los deseos de William "El Kapi" Romero y Sra.

Hiep Hiep Hoera





Awe e princesita Clauvienne Werleman ta di fiesta cumpliendo su prome añito E ta haya hopi felicitacion di parti di su papi y mami, rumannan Jessica, Edeline, Garvey y Shaneyda y demas famia na Aruba y Colombia.



Lee Ann Croes a celebra su cumpleaños hunto cu su amigonan na Mangel Halto

STA. CRUZ – Diahuebs durante dia, e hobencita Lee Ann Croes, a celebra su di 17 primavera, hunto cu su amigo y amiganan na Mangel Halto. Tabata un dia, cual tabata e penultimo dia di Herfstvakantie, caminda nan a pase masha dushi mes. Riba e combinacion di foto nos lectornan por mira con e dia a transcuri. Un palabra di pabien ta bay na Lee Ann cu su cumpleaños





Entiero emocionante di sra. Estebanita 'Chichi' Henriquez-Flanegin

STA. CRUZ -- Diabierna atardi tabata tin entiero di sra Estebanita Henriquez-Flanegin mihor conoci como "Chichi di Camei" den santana catolico na Santa Cruz. Esaki a tuma lugar despues di un Santo Sacrificio di Misa. Chichi tabata un persona cu ta gusta musica masha hopi mes. Durante un fiesta na Wowo di Casibari e sra. aki no a sinti su mes mucho bon y a fayece. Pesey tambe tabata tin un caha di orgel di sr. Nelson Sprock pa deleita Chichi cu musica mientras e tabata sosega den su caha. Na famianan di e fayecida, Solo di Pueblo kier a extende su mas sincero palabranan di condolencia y cu "Chichi" sosega na Paz.

















Diamonds International Party den e edificio nobo di Dunkin Donuts

Foto Amado

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar fiesta di e hoyeria renombra Diamonds International, cual alavez tabata tin un cumpleaños pa Iris Voets. Un bay bin di Pizza, Chicken Wings, na fina cortesia di Little Ceasars, Coollatta y Donuts di Dunkin Donuts y Baskin Robbins y alavez a participa cu cerbez Balashi, hunto cu e campaña "E tapadera ta yamabo!". Un palabra di pabien ta bay na Iris cu su hacimento di aña y tambe palabranan di felicitacion na Diamonds International cu un fiesta bon prepara. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e anochi placentero aki.



















Mary Ann Gleason di New York honra na Divi Village Beach Resort Pa Aruba Tourism Authority

Oranjestad, 6 di october, 2006— Recientemente, Aruba Tourism Authority a honra Mary Ann Gleason como Bishitante Distingui di Aruba, como muestra di aprecio di ta bishitando Aruba pa mas di 10 anja consectutivo. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionan publico di Oficina di Turismo a haci e acto oficial gradiciendo Sra. Gleason di a demostra su lealtad y amor pa tanto nos isla como nos hendenan pa asina tanto anja. Na e mes momento Sr. Jacobs a declara na e Sra Gleason cu Aruba desde awe padilanti, Aruba no ta su di dos cas mas sino su propio cas leeuw di su mes un cas. Sra Gleason a gradici Sr. Jacobs pa e palabranan bon escohi y alavez a declara cu e motibonan principal cu e ta bishitando Aruba asina tanto ta, pasobra nos clima y solo ta dushi, nos awa di bebe, nos hendenan, nos cuminda y Aruba ta hopi relahante.
Sr. Jacobs a haci e entrega di e certificado corespondiente den presencia di Sra. Hilda Mills, Activities department



Aruba Tourism Authority a honra bishitantenan na Casa Del Mar como Embahadornan di Bon Voluntad



STA. CRUZ — Recientemente Aruba Tourism Authority a honra dos bishitante como Embahador di Bon Boluntad di Aruba na Casa del Mar, pa e motibo di ta bishitando nos Isla pa mas di 20 aña consecutivo.
Francis Jacobs, Coordinador di Relacionan Publico di Aruba Tourism Authority a percura pa honra e bishitantenan aki den nomber di Gobierno, gradiciendonan pa e lealtad y amistad demostra na nos comunidad y nos isla pa asina tanto aña. E bishitantenan honra ta, Sr. Richard de Leo di West Haven Connecticut y Sr. Edward Walsh. Na mes momento Sr. Jacobs a puntra e bishitantenan, cual ta e motibonan cu nan ta bishitando Aruba pa asina tanto aña. E motibonan cu a bin p'adilanti ta, Dushi clima, nos beachnan, Aruba ta hopi relahante, hendenan amable y Aruba ta bal e placa cu nan ta paga pa vakantie.

Tur e bishitantenan a ricibi na certificado corespondiente for di Sr. Jacobs durante e ceremonia oficial den presencia di Srta. Nicole Maduro di Activities department.

Pareha honra na Aruba beach Club door di Aruba Tourism Authority



STA. CRUZ -- Recientemente, Aruba Tourism Authority a honra Sr. y Sra. Edward y Doris Bodek di New Jersey como embahador di Bon Boluntad pa e motibo di ta bishitando nos isla mas di 20 aña consecutivo, pa ser axacto 26 aña. Na e ocasion aki Sr. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionan Publico di Oficina di Turismo a hiba palabra di gradicimento na e pareha pa e hecho di a demostra nan lealtad y cariño na nos isla y e comunidad en particular pa asina tanto aña. Segun e pareha a declara na Sr. Jacobs ta cu e motibonan principal di ta bishitando Aruba asina tanto ta, nos lama, un clima casi perfecto, Aruba ta servicial y hendenan amable, cambio di paz y Kong Hing Supermarket.
Tabata presenta di dicho Resort sra. Izaira Pirela, Activities Coordinator.

Ta bende Mata di Coco



Ta bende Mata di Coco
grandi caba, cla pa planta
Diadomingo 8 di Oktober 2006
Na: Warawara # 32
Banda di Urataka Center bay Zuid:
(na bo man drechi tambe)
Ta bende entre 7:00 a.m. te cu 6:30 p.m.
Bo por yama na :
Telefoon ta 584-2747

Southern Dust Workers NV

Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu permiso!
Si no tin permiso no tin mester di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefoon 5855847

Stre di Papilon Bar y Restaurant Papilon 87 Tel: 585-8645

Diabierna, 6 di Oktober 2006
Happy hour di 5:00 pm 7:00 pm
Snack free.
Diasabra, 7 di Oktober 2006
Banda Zomm
Di 10:00 pm pa 1:00 pm
Damanan 1 free drink

Diadomingo, 8 di Oktober 2006
Juancho y su caha di orgel "Cos Pa Awe"
Juancho y su grupo tipico
Di 6:00 pm pa 10:00 pm
Snacks free

Ta Bende

Un bar restaurant
Hunto cu un supermercado
Situa na Camay
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Busca

Creaciones Elicor un modista,
cu 5 aña di experencia.
Pa mas informacion yama 562-0447.

Ta Huur

Un appartement Semi muebla na Tanki Leendert pa 1 persona (dama).
Inclui awa, coriente, gas.
No airco Afl. 500,- pa luna,
Afl. 500,- borg.
Tel: 587-7151
entre 5:00 – 7:00 pm

Ta Busca

Decoration Center ta busca
(3) tres schilder cu experencia di 5 aña.
Pa mas informacion tel: 583-7575.

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Ta Bende

Ta bende un Toyota Corolla aña 1999, automatic,
Top condition, full equipped poco cori, prijs Afl. 9.800,-.
Interesadonan serio por yama na:
563-2333 of 593-9909

Oduber Tropical Foods N.V.

Necesitamos una cocinera y persona para venta y cajera
Comenzando inmediatamente
Pago negociable
Para mas informacion llamar al 747-1412 – 585-8459

Ta Huur

Un bar restaurant
Situa na entrada di San Nicolas
Tur permiso rekeri t'ey
E huurmento por tuma lugar di biaha
Pa mas informacion:
Yama: 585-3670 of 592-4791

ALTUSA general Contractor N.V.

Ta busca
5 Metselaar
4 Carpinte
Solicita
Caya Milo Croes 106
Pa mas informacion
Yama: 5882582

Southern Dust Workes NV

Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu permiso y si no tin permiso no tin nodo di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefon 5855847

Pa remedi di tera

Yama: 7405428
Pa circulacion
Pa asma
Pa ulcera di tripa – stoma
Pa ambei
Pa prostaat
pa presion



Porch & Bake sale Hato # 26

Diasabra 7 Oktober 2006
Ora: 9'or pa 3'or
paña, tools etc.

Ta Bende

Hyundai Getz 2006
Front damage
As is where is
Awg. 8.000,-
Prijs ta discutibel
Cel: 745-1728

Ta Bende

Un Deawoo Racer 1998
Automatic, airco, standard
Afl.3.500,-. Interesado por
yama na tel: 560-5075

Ta Bende

Ekiponan di bar restaurant
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Un stoof blanco nobo
Afl. 400,-
Un Frigidaire nobo
Afl. 800,-

Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Bende

Un portable DVD player
Nobo nobo den su caha

Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Bende

American Bulldog
Full rasa
Pa informacion yama: 5923511

Ta Bende

Un chestfreezer
3 aña usa pa Afls. 400,-
Pa informacion yama: 5942715

Ta Bende

2 speaker Carvin, two way 500wt "15"
2 monitor Carvin, two way 200wt "12"
1 Box set
3 amplifier
2 Crossover
1 Equalizer
1 Efecto
Tur cos special pa banda
Pa informacion por yama cel 7449117

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Tin mester

Retail Management Services
Tin mester di
2 Schoonmaakster
cu experiencia

Tel: 5836781

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Ta Bende

Un bus Mitsubishi L300
Aña 2000
Pa mas informacion
Tel: 5671212

Fundashon Iglesia
Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

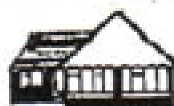
J & T Full Services N.V.
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca
Welder
Laser
Pipe Fabricator
Constructie Helper
Instruments Technician

Cerd Construction Equipment Rental Depot N.V.
Bushiri 32
Tel: 5885555
Ta busca
Machine Operator

For Sale

Kia Rio RS aña '03 – '04
Automatic
Power steering / windows
AC / CD player
Tinted glass
Pa mas informacion
Yama: 5633872

TA BUSCA URGENTE
PA SU CLIENTENAN
Casnan den bon condicion entre 75.000 - 175.000
Bo kier bende bo cas? Laga nos intermedia pa bo.



PROFESSIONAL REAL ESTATE
Savaneta # 316 • Tel: 593-1403 / 584-7324 • Fax: 584-3822

Ta Huur

Apartamento na Sta. Cruz
1 camber, sala, cushina
Cable y awa inclui
Coriente apart
Pa mas informacion
Yama: 585-8137 / 741-7446

Ta Busca

Un hulp chauffeur (autobus)
Pero mester tin su propio van
Pa mas informacion
Contact tel: 7404604

Carpinte Shop

Si bo ta buscando e manera pa renoba bo cushina
Of traha un diseño nobo?
Ata bo solucion.
Nos ta traha cu tur sorto di palo Ceder, palo blanco, fura cu formica y tambe palo berde
Nos ta cla pa sirbi bo
Tuma contacto cu Ramon Carpinte fini
Na tel: 561-6013

Ta Huur

Un bar restaurant
Situa na entrada di San Nicolas
Tur permiso rekeri tey
E huurmento por tuma lugar dibiaha
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Un bar restaurant
Hunto cu un supermercado
Situa na Camay
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Bende

Equiponan di bar restaurant
Pa mas informacion
Yama: 585-3670 of 592-4791

Ta Busca

Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Huur

Apartment na Santa Cruz
1 Kamber, sala, cushina, cable y awa inclui.
Coriente ta apart
Pa informacion yama
Tel: 5858137 of cel: 7417446

Ta Bende

Un Mitsubishi Lancer
2002
Automatic y airco
Tel: 560-5877

Ta Bende

Tereno eigendom den area residencial na Paradera.
Un di 5300 m^2, Un di 990 m^2 y un di 697 m^2.
Pa mas info: dialuna pa diasabra
di 9 am – 5 pm.
Tel 593-5965

Ta Bende

Un Toyota Tercel 1999
Automatic, Airco, Radio
Afls. 7500,-
Pa informacion por tuma contacto cu cell:
5670619 of 5601490

Ta Bende

Bunita puppies
halfbreed dalmatian
10 siman bieu,
vacuna, ontwormd
caba, pa afls. 250.00
Por yama 5629541

Ta Busca

Mem Consultancy N.V.
Mons. Nieuwindstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca
CAD Operator
Ingeniero Civil

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Busca

Un persona pa traha den snack-truck na Sta. Cruz
Orario: flexibel!
Tel. 5623808/ 5606447

Van Kessel Havenbouw N.V.

Ta busca pa drenta den servicio
1 Werkbereiding
Por yama na tel: 5852145
Contact Mevr. Helen Jong-Croes

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

JoBri LanDev N.V
San Miguel 14-E
Tel: 587-0797 – 593-0225
Mester di 3 Cleaner

Ta Busca

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Cleaner
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

CLASIFICADO

TICO WESTER
VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107 – E
Autowasser
Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Trabao Solicita

Altusa General Contractor N.V.
Ta busca 5 metselaar, 4 carpinte y un proyect cordinator.
Yama pa un un afspraak tel: 588-2582
di 9'or – 12'or y 2'or – 5'or

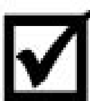
Les di COMPUTER

Pakket Fl.175
✓Word XP
✓Excel XP
✓E-mail/ Internet
✓QuickBooks Pro
Tel. 5880950-7438585

Ta Busca

Un hulpchauffeur (autobus)
Pero mester tin su propio van
Pa mas informacion
Contact tel: 7404604

October



Afl.175
- **Supervision Basico** Oct.9 /16 /26 /30/ Nov.6
- **Introduction to Business** Oct.9 /16 /26 /30/ Nov.6
- **Quality Management I** Oct.13/20/27/ Nov.3/10

Fundacion Instituto Universal ☎5837625

Truck di Papi Sam tey bek

Cu horario:
Den siman 7:00 p.m. – 1:00 a.m.
Den weekend 7:00 p.m. – 3:00 a.m.
Tur dialuna nos ta cera.

Ta Busca

Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca

Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman
Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca

JoBri LanDev N.V
San Miguel 14-E
Tel: 587-0797 – 593-0225
Mester di 3 Cleaner

Ta Busca

Garcia Welding N.V.
Savaneta 195-C
Tel: 584-6411
Mester di 2 Lasser

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Ta Busca

Gurlinck Wholesales NV
Ta Busca pa drentaden servicio
1 FLOOR MANAGER
Por acudi of bel na
Tel: 5822818
Of pasa personalmente na
Ooststraat # 5

Ta Busca

Garcia Welding N.V.
Savaneta 195-C
Tel: 584-6411
Mester di 2 Lasser

Ta Busca

Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

Dilailah Beauty Clinic



Dilailah Beauty Clinic ta ofrece bo Permanent Make-up E solucion pa bo Cejas, Eye-liner y Lip- liner
No perde mas tempo, nos tin mas di 10 aña di experiencia.

Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89 of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

Ta Busca

Helper y Soldado
Metalworks N.V.
Pasa personalmente na oficina
Tel: 5857710
Papilon 105
Santa Cruz

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	5482	5509	4654
2	5322	9791	2881
3	0138	6524	2835

BIG 4	ZODIAC
2002	2486
SUPER 4	SIGNO
3816	Aquario

LOTTO DI DIA				
02	09	12	23	24

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO		

SOLO di Pueblo

Ta Bende

Un motor di boto
Mercury 25 HP
Prijs Afl. 1250,-
Tel.: 585-6607
Cel.: 564-1076

Tin mester

Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

The LANDSCAPER

Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Ta Busca

Satkar Center NV
Ta Busca pa drenta den servicio1 FLOOR MANAGER
Por acudi of bel na
Tel: 5827502
Of pasa personalmente na Caya G.F.Beticocroes #75A

Ta busca

Mc Clain Contracting N.V
2 Helper Metselaar
2 Stucador
Pa mas informacion
Por yama na Tel: 7333623

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

TA BENDE



Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls. 12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

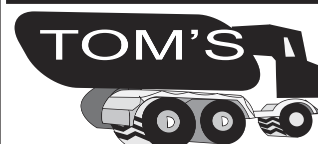
Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.

"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"

R.W. MC CONTRACTING NV

TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
-2 KARPINTE
-3 METSLA
-2 VERFDO
-2 SCHOONMAKER
-2 RUBBOUW TIMMERMAN
PA MAS INFORMACION
POR JAMA NA TEL: 7333623

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Progreso pa viaheronan for di Antiyas y Aruba

STA. CRUZ – Cu cierto orguyo gerencia di KLM na Hato ta anuncia cu awor cu a sigui drecha e website di KLM pa Antiyas Hulandes y Aruba, a bira posibel pa haci uso di un guia di colo pa exitosamente reserva un viahe den e clase di tarifa desea.

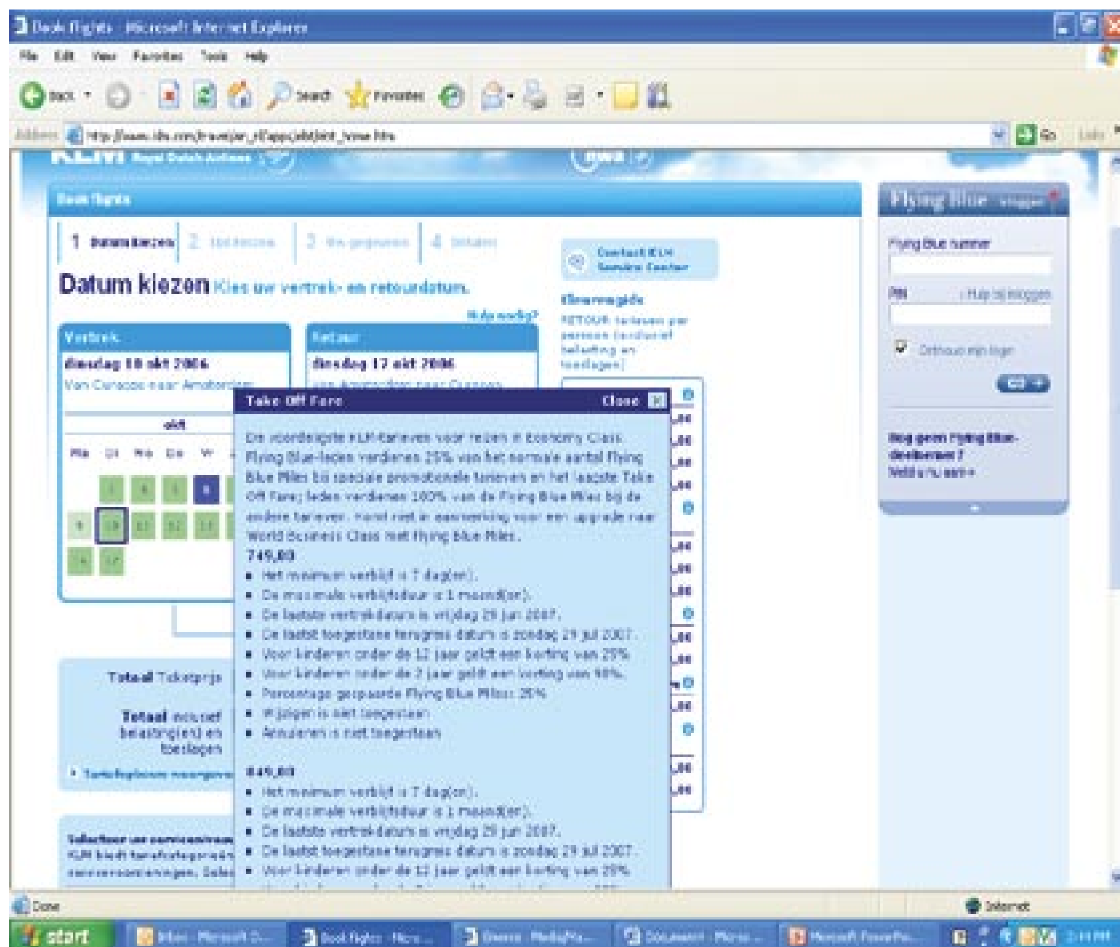
Hustamente pasobra mas y mas viahero ta haci uso di Internet pa reserva y paga viahe, KLM ta sigui adapta su website na deseo di su clientenan. Riba e website renoba (www.klm.com/travel/an_nl__pa Antiyas y www.klm.com/travel/aw_nl pa Aruba) ta guia esun cu tin plan pa viaha na e informe y servicionan corecto. Di un forma simpel y apropia pa usado por bay den un schema di colo pa averigua si riba un dia specifico tin stoel disponibel ainda na un cierto tarifa. Na Hulanda nan a introduci e asina yama “color fare view” aki kaba cu hopi exito.

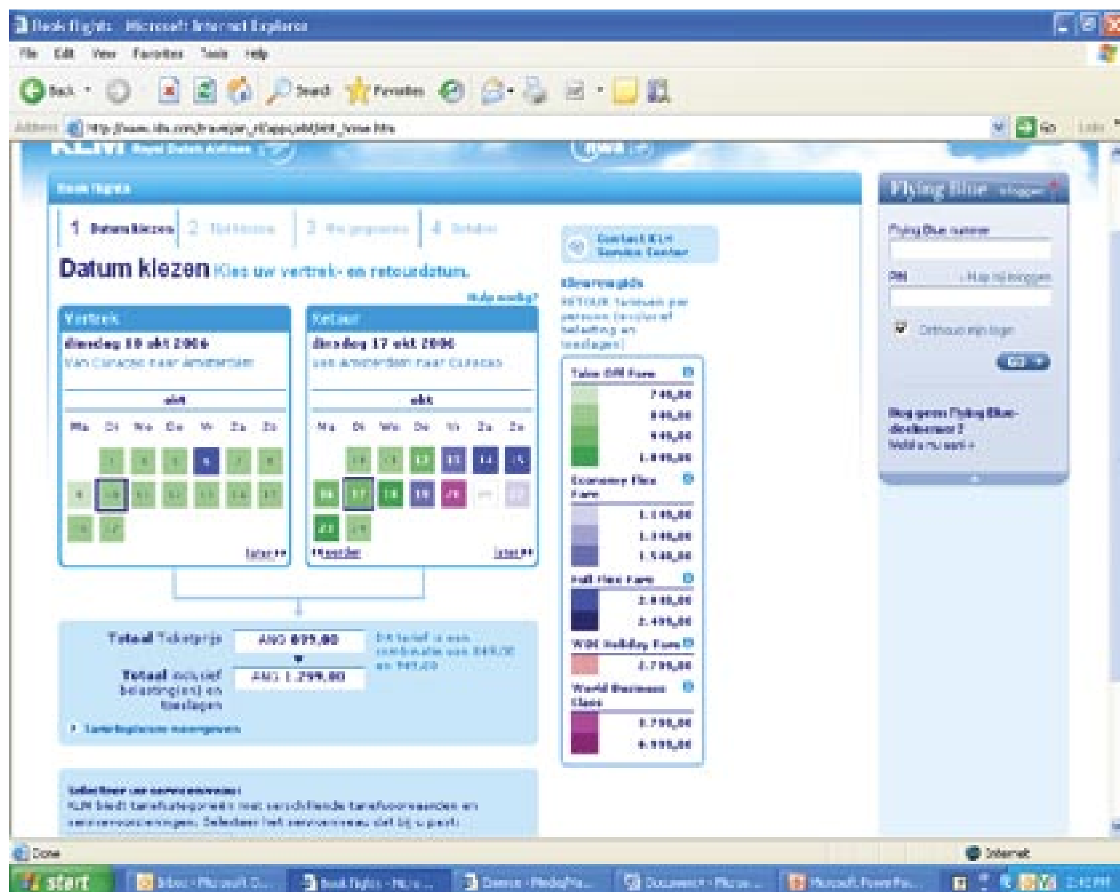
E guia di colo ta haci buscamento y reservacion di pasashi online mucho mas transparente. E viahero ta surf cu facilidad pa e tarifa y condicionnan mas combeniente. Tur tipo di tarifa KLM ta indica na un cierto colo. Por ehempel, e Take Off Fares ta na berde, Economy y Full Flex Fares ta na diferente matis di blauw, mientras cu World Business Class Fares ta indica na roos y biña cla. Primiendo riba e indicado di informacion banda di tur sorto di tarifa, ta haya un resumen di e bentaha y condicionnan cu ta mara na cada tipo di pasashi. Ta haci mencion tambe di un forma ordena di e condicionnan di pago.

Den un tiro viaheronan por waak ki tipo di pasashi ta disponibel ainda riba un cierto fecha y na cual prijs. Haciendo uso di ‘mouse’ di cpmputer por haya mesora un idea di e diferencianan entre e pasashinan di diferente klase di prijs y na cual tarifa tin asiento disponibel ainda. Si scoge pa esun klase di tarifa pa e vuelo pa bay y un otro pa e vuelo di regreso, mesora e website ta mustra e prijs total di e pasashi, incluso loke mester paga na belasting y recargo.

Danki na e guia di colo aki awor ta mucho facil pa bay shop online riba e website di KLM pa Antiyas y Aruba pa obtene e pasashi desea, loke ta haci viahamento tambe mucho mas transparente y facil.

Pa finaliza e reservacion por paga e pasashi na diferente manera, caminda e opcion mas recien atravez di MCB@home ta alavez esun mas combeniente pa e viahero. Pago di pasashi por tuma luga tambe haciendo uso di creditcard of pagando cash na e oficinanan di KLM.





Percura pa bo cumpra bo rifa di Lions tempran

STA. CRUZ -- Falta algo menos di un luna pa e rifa di cas di Aruba Lions tuma lugar. Un cas bunita, espacioso cu 3 kamber 2 baño y un cura grandi.

Awe diasabra dilanti di den di Aruba Lions dilanti di Eagle Tennis Club lo bay tin oportunidad pa cumpra bo rifa di cas di Aruba Lions.

Di awe te na final lo bay tin diferente sitio na unda por cumpra e rifa di cas. E benta ta bayendo bon y percura pa bo tin bo rifa tempran. Tempran ta benta. Nos ta topa dilanti di Den di Aruba Lions.

Ground Services Comittee cu un tremendo Reunion Party

STA. CRUZ -- Ground Services Comittee ta organisando un Reunion Party cu lo tuma lugar dia 13 di Oktober 2006. Despues di a uni un cantidad di excoleganan hunto pa celebracion di cumpleaños di un compañera a nace e idea pa haci un celebracion entre tur ex-coleganan di Air Aruba Ogden/Assa/Ags.

Ta hopi interesante pa topa otro bek despues di hopi tempo y pasa ratonan agradabel igual recorda e temponan dushi.

Pa mas informacion bo por contacto cu Mellida Wong na tel: 736-8840 of Jourraine Koolman na tel: 731-0808.

Reserva bo lugar na tempo pa nos por haci nos preparacionnan final.

Gradicimento y Invitacion

Gradici papa Dios cu a duna nos un bon Yiu – tata – compañero – ruman – nieto – sobrino – primo y prima stima

Derick S. Lampe

mihor conoci como "DIK" of "DEDE".

Gradicimento na su omo y tantanan y demas famia pa nan sosten, na tur personanan cu a haci yamada – telegram – flor y donacion pa un bon causa.
Na tur amigo y amiganan di trabao – baseball – softball.
Na Yolanda y staf completo di "Mementomori Funeral Home"pa nan bon servicio y conseho.
Di curazon hopi danki

Silvia, Madelin y demas Famia.

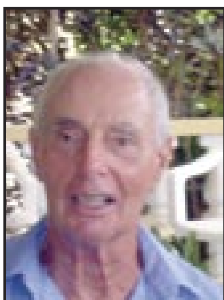
Lo tin tres Santo Sacificio di misa cual lo tuma lugar na misa "Inmaculada Concepcion na Santa Cruz" pa 7'or di anochi
Diasabra 7 Oktober 2006
Diamars 10 Oktober 2006
Diahuebs 12 Oktober 2006
Diahuebs anochi despues di misa lo tin un rezamento di ocho dia na cas "Jan Flemming 41 B".



Fundacion Arubano pa Lectura Papia y Adapta

"Als ik het nu zo allemaal opsom, komt het bij mezelf ook wat onwerkelijk over. Dat ik dat allemaal heb gedaan!"
Joost Veroude

FALPA ta participa cu profundo tristeza den nos curazon fayecimento inespera di



Joost Veroude

Na bida un bon amigo, cliente, boluntario y presidente di FALPA.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Yunny y famia, su rumannan y famia na Hulanda, tur amigo y bon bisiña den e dianan dificil aki y cu Joost por sosega na paz.
Directiva, lesadornan, coordinadornan y tecniconan

Awe ta dia di Nuestra Señora del Rosario de Lima

E devocion na Nuestra Señora del Rosario de Lima, ta esun di mas antiguo di Peru. Apenas funda e ciudad di Lima, Carlos V a manda e imagen aki na e vaye di Rimac, antiguo dominio Inca di Taulichusco; pa 1540, ya a tribute culto den nan iglesia, siendo notabel e influencia diario di fielnan. Su capel y retablo tabata un di e mas riconan cu tabata tin den e reinonan aki di Peru, tabata tin tres cofradias lucido, instituo pa e fomento di su culto: di Spaño, Indio y Negronan.



E celebracion di e cultonan tabata wordo caracteriza pa e suntuosidad y boato cu a enrikeze e devocion di e Mama di Dios, siendo su fiestanan celebra durante full e luna di Oktober, acudiendo notabel cantidad di fielnan, cu tabata for di pafo di Lima, Romeronan cu a acudi for di partinan distante di e virreinato di Peru, pa honra e Birgen Santisima. Dilanti di e imagen aki e santonan Peruano tabata ora: Rosa de Lima: a ricibi e desposorio mistico dilanti di dje, siendo e imagen di rosario sempero esun di su predileccion, San Martin de Porres, tambe tabata tributa e culto y reverencia na e imagen aki, hunto na San Juan Macias, kende den su devocion profundo na e Birgen, a institui e Fiesta del Dulce Nombre; Santo Toribio de Mogrovejo, den su bishitanan constante na e pueblonan, a fomenta e devocion na Nos Señora di e Rosario hasta a impulsa e fundacion di cofradias bao di su patrocinio.

Arzobispo, virreynan, nobleza y clerecia, e Ciudad di Reynan y e virreinato di Peru, a obtene favornan innumerabel y celestial di e Taumaturga extraordinario aki di e Rosario. E gran popularidad y araigo di su devicion den full e Virreinato tabata un factor detrminante pa e virrey di Peru, Don Pedro Alvarez de Toledo y Leiva, Marques di Mancera (1639-1648); kende a goberna durante e reinado di Felipe IV di Spaña, di e cas di Austria (1621-1665), a eligi e imagen venera aki pa ta Patrona di e ehercitonan real y Protectora di e Reinonan di Peru. E Patria a recuri na dje den momentonan dificil y e ciudad di Lima a haci lo propio den su oportunidad, a homenahie y a recuri na su proteccion den calamidadnan grandi y teremotonan cu destruye. E fama di su milagro y e vinculacion cu e santo Limeño, a plasma den numeroso lensonan, den diverso templ y lugarnan di Peru.

Desde mediadonan di siglo XVII, a celebra e fiesta principal di e diadomingo di Quasimodo of e octavo di Pasco di Resureccion, caminda ta rindi honor na tur poder politico, eclesiastico y e milicianan den pleno di e imagen soberano aki, haciendo devoto tomeria te cu su santuario, cumpliendo e huramento aki di defende y honre, implorando e proteccion di e Reinonan di Peru.

Asina tambe den e republica, el'a wordo reconoci pa e Libertadornan Jose de San Martin y Simon Bolivar, kendenan a postra dilanti di e Birgen pa reza na beneficio di libertad di e pueblonan Mericano y como muestra di nan devocion, nan a inscribi den su Ilustre Archicofradia. Nos no tin cu lubida cu su culto a prosigui den e Republica, e presidentenan di siglo XIX, y e promenan di XX, a rindi nan homenahe na e Mama di Dios di Rosario.

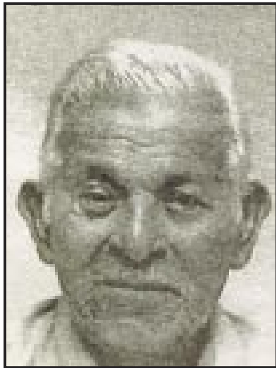
E capel di Rosario y e Santa Rosa de Lima, a constitui e hoyanan mas precia di otrora Ciudad di e Reynan, den cual e devoto peregrino ta haya e fuente di dicho cu miles di alma ta busca den e Mama di Cristo y e speranza pa conduci e plegaria di mannan di e Esposa di Señor.

Su coronacion canonico a realiza den un ceremonia solemnisimo riba dia 2 di Oktober, 1927, cu a constitui un acontecimento sin precedente den e historia di Peru, pa e magnitud di e evento di glorificacion na e Señora di Rosario.

E Birgen di Rosario ta wordo venera te cu awe den su Basilica, conoci popularmente pa e nomber di "Santo Domingo". E ta e Reina (Canonicamente pa Bula Pontificia na 1927) y e Patrono di e Ciudad di Lima, hunto cu e Señor de los Milagros, Santa Rosa de Lima y San Francisco Solano..

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A bay drumi dushi den braza di Señor:



Sr. Rodulfo Rasmijn

Naci: 10 December 1919 Fallece: 5 Oktober 2006
Mihor conoci como "Dufi piscado" of "Pai"
Ex - empleado di Lago y ex Schutter y trahado di flie

Na nomber di :

Su yiunan:
Lena y Marcelo Ras – Rasmijn
Carmen Rasmijn
Buchi y Betty Rasmijn-Maduro
Shonle y Joanne Rasmijn-Rosel
Rufo Rasmijn
Selfa y Betto Wernet- Rasmijn
Vda. Lourdes Gonsalves-Rasmijn
Lidia y Lucas Kock-Rasmijn
Manera un yiu Edward Kock

Su ruman: Sra. Vda. Celly Wever-Rasmijn y famia

Su nietonan: Reina Ras y Roland Wernet, Rosa y Juan Angela, Sigmara Rasmijn, Ryan Rasmijn, Keidrijch Lacle, Abigail Rasmijn, Yuraima Wernet, Gilbert Wernet, Jeanberto Wernet y Natalie, Jessica y Robert Winterdal, Joshua y Rudolfo Gonsalves, Luwendrick Rasmijn, Laine y Lisandra Kock

Su bisanieto(a)nan: Roxanne y Roxienne Wernet, Jermain y Jerral Angela, Siglaine Rasmijn, Francis y Kenrick Lacle, Ricardo Winterdal, Lycienne Winterdal

Su swa y cuñanan, ihanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas bisiñanan y su bon amigonan di cas:

Gunchi y famia
Pedro Tobel
Jose Lopes
Junior Rasmijn
Boei Wever
Mamai
Win Kock
Chichi
Martha Betancouet(Colombia), Nelly Garrido(Venezuela, Cecilia Rasmijn y demas famia: Rasmijn, Winterdaal, Wever, Ras, Wernet, Maduro, Angela, Rosel, Lacle, Gonzalves, Lopes, Kock, Croes, Geerman, Wouters, Castillo, Kelly, Feliciana, Franken, Winterdal, Chin-a-loy, Ponson, Panneflek, Peasch. Werleman.

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia: Sero Preto 30
7.00 pm – 9:00 pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia



"Als ik het nu zo allemaal opsom, komt het bij mezelf ook wat onwerkelijk over.
Dat ik dat allemaal heb gedaan!"
Joost Veroude

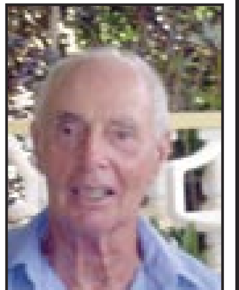


Cu hopi tristeza den nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di

Sr. Joost Veroude

Cliente, bon amigo, voluntario y presidente di conseho di cliente di FAVI

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Yunny y famia, su rumannan y famia na Hulanda, tur amigo y bon bisiña den e dianan dificil aki



Directiva, team y conseho di cliente
No tin nada mas dificil
Cu desea y accepta cosnan
Manera cu nan ta.
Nos tur ta puntra "pakico"?
E contesta ta silencia
Pasobra no tin contesta



Grupo Flor di Violeta Savaneta



Papa Dios a yama su adorable yiu stimá "ANNA". Su tarea aki na mundo ta cumpli, su sosiego ta bon mereci. Su inmenso amor y caracter tierno, husto na tur esnan cu a stimé hamas lo ser lubida.

"Bao di Bo proteccion, O Santa Mama di Dios, nos ta tuma nos refugio; no desprecia nos pidimento den nos necesidadnan, ma libra nos semper di tur peligro, O Virgen Milagrosa, Gloriosa y Bendiciona, Amén".

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su Santa Voluntad, GRUPO FLOR DI VIOLETA SAVANETA, ta anuncia fayecimiento di:





"Sra. Vda. Anna Jansen-Alberts"

na bida miembro di nos grupo y cariñosamente yamá Ma Anna

Alavez nos ta invita tur nos miembronan, guianan y directiva di GRUPO FLOR DI VIOLETA SAVANETA, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar awe tardi, Diasabra, October 7, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta, despues pa Santana Catolica na Savaneta. E restonan mortal di "Ma Anna" lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na su querido yiu y esposo(a)nan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan y na tur su sernan keri y demas familia, GRUPO FLOR DI VIOLETA SAVANETA ta extende su mas sincero condolencia. Hopi forza den e momentonan tan dificil aki.

Cu "Ma Anna" Sosega na Paz

"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu El'a duna su único Yiu, pa tur esnan cu pone confiansa den dje nunca no bay perdi."
Juan 3:16



Tanta Anna mi ta yora bo

Te ainda mi no por kere ora cu nan a bin bisami cu tanta Anna a fayece.
El'a duel masha hopi mes cu mi no por ta cu mi tanta Anna mas.
Awo mi ta sintimi hopi tristo paso tanta Anna no tey cumi mas.
Nunca tanta Anna su subrino lo no lubida mas dia tanta Anna a bin buscami na cas Dialuna ultimo pa mi yuda tanta Anna hasi cas limpi y el'a bisami cu e aña aki no tin verfmento di cas ni tampoco cumpramento di Kerstboom door di su problema di wowo.
Tanta Anna mi ta haya bo falta hopi cu bo no tey mas pa bin buscami.pa mi sigui haci tanta Anna su cas limpi y tambe merdia pa come tanta Anna su cuminda dushi y después tanta Anna ta hibami cas. Bek.
Tanta Anna lo keda semper den mi memoria y den mi Curazon.
Casi tur dia mi ta pensa y mi ta yora.

Ayo tanta Anna, drumi dushi den braza di Señor y sosega na paz
Di bo sobrina Stima
'Margariet" Maria Alberts

Servicio di Impuesto

Staff y Personal
di
Servicio di Impuesto

Ta participa fayecemento di.

Glenn Anthony Martinus
Mihor conoci como Glenn

ruman di nos colega
Lilian Martinus

alabes Servicio di Impuesto ta invita un y tur
pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
diasabra 7 di Octuber 2006 pa 4'or di atardi
saliendo for di misa San Francisco
pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia

Na Lilian y demas Famia
ta bai nos mas profundo condolencia y
cu Dios duna boso tur forsa y consolacion
na e momentonan dificil aki.

"Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta laga'mi sosega na paz
E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Psalmo 23 vers.1,2,3.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Vda. Isenia Marcelina Kock-Wever

Mihor conoci como "Mai" of "Mama Chena"
*** 26-04-1918 † 04-10-2006**

Na nomber di su yiunan:
Hendrik y Rosa Kock y yiunan
Ana y Chico v/d Linden y yiunan
Imelda "Marie" Kock y yiu
Victor "Boei" y Eli Kock y yiunan
Francisco "Fan" y Carmen Kock
Pedro "Shon Pe" y Maria Kock y yiunan
Betranda "Chichi" y Feliz Geerman y yiunan
Juan y Candida Kock
Theresita Kock
Magdalena y Ronny Maduro y yiunan
Ricardo "Cado" y Rina Kock y yiunan
Emelinda Kock y yiunan y Eric Maduro
Egmilda y Lazaro de Cuba y yiunan
Marcelino "Lino" Kock

Rumannan:
Leandro Wever y yiunan
Francisco y Josefa Wever y yiunan

Cuñanan:
Sra. Vda. Ninita Wever y yiunan
Sra. Vda. Jacinta Wever y yiunan

Mescos cu yiu:
Angelita y Efraim Croes
Christina Kock

Bon amistad di cas:
Herber y Tibisai Alvarado y yiunan
Pader Mariano
Pastor Alex

Nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan, tataranieto- y tataranietanan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comper- y comernan, ihanan, amiganan, grupo di oracionnan, amistadnan,

Famia: Kock, Wever, Thijsen, Boekhoudt, Vos, v/d Linden, Geerman, Quand, Maduro, de Cuba, Oduber, Croes, de Kort, Lopez, Schwengle, Albertsz, Tobbel, Vrolijk, Winterdaal, Schwengle, Stamper y demas famia y conocirnan ta wordo invita pa wordo asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues. Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den e momento nan di tristeza.

Demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 7 di Oktober 2006** pa **4'or** di atardi na **Misa Cristo Rey na Brasil** y despues saliendo pa **Santana Catolico** na Savaneta.
E restonan mortal lo ta reposa di **2:00 p.m** na **Misa Cristo Rey** na Brazil

Adres pa condolencia:
Brazil 53
7'or pa 9'or

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-6877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Concierto di Styx ayeranochi den Aruba Entertainment Center

Foto Amado















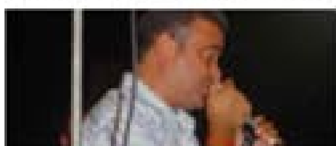


faranduleando

By. EL KAPIO

Ivan Villazon y Saul Lallemand

Preparan Artilleria Musical Para su Produccion

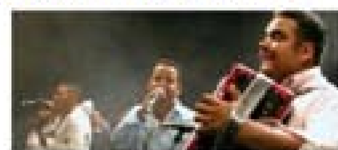


Faranduleando: Ivan Villazón y Saul Lallemand vienen preparando con gran entusiasmo y dedicación lo que será la producción discográfica que saldrá al mercado a finales de este año 2006, y que será grabada en los estudios de Carlos Huertas Jr. En la capital del país. La escogencia de temas aunada al profesionalismo en el momento de la selección de los mismos, hacen prever que al igual que los últimos trabajos de esta triunfadora pareja, este será un suceso de cierre de año. Hasta el momento se han seleccionado canciones de los compositores Omar Geles Suárez, Felipe Peláez, Reynaldo "Chuto" Díaz, Jean Carlos Centeno, entre otros.

"De Ti Enamorado"

Lo Nuevo de Nelson Velasquez

Faranduleando: Nelson Velásquez con su estilo inconfundible que lo ha dado a conocer presenta su nueva canción promocional 'De ti enamorado', esta hace parte de su último trabajo musical 'La Historia Continua'. 'De ti enamorado', es de la autoría de Nirlon Sánchez, una canción que nació en Medellín. Es la historia de estar uno enamorado de alguien y el sentirse



impotente porque esa persona no lo esta. Su compositor se pregunta ¿porque uno siente algo por una persona sabiendo que sentimentalmente no le están correspondiendo?", a el le paso. Es de esas canciones que quedan en el pensamiento.





Faranduleando: Las actuaciones de PENCHY CASTRO y LUIS CASRLOS FARFAN y su Conjunto, son una clara demostración de lo bien que



anda esta agrupación musical vallenata, que en cada presentación ante el publico vienen demostrando el profesionalismo que los ha llevado ser merecedores de las contrataciones por parte de los grandes empresarios del país, para alternar con figuras internacionales como lo fue hace unos días con HENRY FIOL, RIKARENA, REY RUIZ y últimamente WILFRIDO VARGAS, quien se llevó una grata impresión de los dos artistas vallenatos con quienes alternó privadamente por varias horas en una tertulia en la que el dominicano se interesó por la música vallenata, manifestando que se vinculará a la Escuela del TURCO GIL, para iniciar su aprendizaje de los 4 aires originales del folclor vallenato y además, invito a Penchy y Luis k, para que graben un tema junto, dijo "Me gustaria que hiciéramos un tema fusionando merengue dominicano y vallenato, me gusta las notas de luis k y Penchy tiene un excelente timbre de voz y se que podría dar un producto interesante " Con esas magistrales presentaciones de PENCHY CASTRO y LUIS CARLOS FARFAN y su conjunto, se han constituido en los artistas vallenatos que han alternado en mayor numero de veces con figuras internacionales, con lo que se convierten en los preferidos para los espectáculos extraordinarios de gran significación., que llena de orgullo a un público colombiano que ven con admiración el surgimiento de sus artistas, que ponen en un sitial importante el nombre de COLOMBIA.



Binomio de Oro de America

Faranduleando: Después de una exitosa gira por el país de Venezuela regresó a Colombia el Binomio de Oro de América, realizando presentaciones en varias ciudades de ese hermoso país como en Wasipaty, el Palmar, Santa Bárbara y Coloncito. El Binomio estreno su última producción "IMPREDECIBLE" 2006. Este nuevo producto ya se escucha en las principales estaciones de radio de este país. Cumpliendo una apretada agenda promocionando este producto, presentando a sus nuevas voces y a el grupo en general. La Universidad del Vallenato se presentó en el canal de televisión "Venevisión" grabando el programa Portada y Gente Nueva en Caracas. La agrupación ya esta preparando su nueva gira internacional donde se presentaran en Europa.

Además estaran informando los nombres de las ciudades donde serán las presentaciones. En estos dias el Binomio de Oro de



América estará haciendo promoción en Colombia de su nueva producción "IMPREDECIBLE" lanzado al mercado el 28 de septiembre del 2006 bajo el sello Codiscos.

Los Betos y Jorge Oñate En El Festival Vallenato En Bucaramanga







Faranduleando: Los Betos y Jorge Oñate, serán los artistas encargados de inaugurar el tercer Festival del Oriente Colombiano que se realizará en Bucaramanga del 6 al 8 de octubre. La presentación anunciada de Poncho Zuleta y Diomedes Diaz, quedó aplazada. Esperamos que en este majestuoso evento reine la alegría, el gozo y sobre todo la plena confianza de que debe ganar el que mejor exponga su talento y merezca su reconocimiento.